

提高经济的素质和效益 保证经济长期稳定发展

李鹏提出治理整顿六项目标

新华社北京3月20日电 国务院总理李鹏在七届全国人大二次会议上提出,从今日起,我们要用两年或者更长一些的时间,努力实现治理整顿所要达到的六项目标。

这六项目标是:

一、消除经济过热,把发展速度降到比较合理的水平。

二、遏制通货膨胀,使1989年物价上涨幅度明显低于1988年,1990年以后的上涨幅度进一步下降。

三、压缩固定资产投资规模,使它同国力承担的可能相适应;控制消费基金的过快增长,使它同国民收入的增长相适应。

四、逐步缓解社会总需求大于总供给的矛盾,实现财政、信贷、物资、外汇的基本平衡。

五、认真调整经济结构,使粮、棉、油等主要农产品的产量有较多增加,使能源、交通、原材料供应的紧张状况有所缓和。

六、建立健全必要的经济法规以及宏观调控体系和监督体系,积极推进社会主义商品经济新秩序的建设。

只有实现这些目标,才能使我国经济的素质和效益明显提高,保证国民经济的长期稳定发展。

两千七百多名代表肩负各族人民嘱托共商国家大计

七届人大二次会议在京开幕

万里宣布大会开幕 李鹏作政府工作报告

新华社北京3月20日电 第七届全国人民代表大会第二次会议今天下午在首都人民大会堂开幕。

国务院总理李鹏在会上作了题为《坚决贯彻治理整顿和深化改革的方针》的政府工作报告。他指出,治理经济环境和整顿经济秩序,是今年两年我国建设和改革的重点,也是政府工作的重点。

李鹏强调指出,总的来看,当前的国内和国际形势对我国的建设和改革都是有利的。我们在国内经济建设中面临的困难是前进中的问题,发展中的问题,只要我们上下一致,群策群力,就一定能够共渡难关,在治理整顿和深化改革中达到预期的目标。

今天,2768位代表肩负着全国各族人民的嘱托,聚集在万人礼堂,共商国家大计。

大会主席团的18位常务主席同赵紫阳、杨尚昆、李鹏、李先念、乔石、胡启立、姚依林、王震及主席团其他成员一起,到主席台就座时,会场响起热烈掌声。

下午3时,大会执行主席、主席团常务主席万里宣布大会开幕。全场起立,奏乐,高奏国歌。

李鹏总理在热烈的掌声中走到讲台前,向大会作政府工作报告。他的报告约两万五千字,分8个部分:一心一意进行治理

整顿;当前治理整顿的重点仍然是压缩社会需求;认真整顿经济秩序特别是流通秩序;在治理整顿中认真调整经济结构;在治理整顿中确保科技教育的发展;把治理整顿同深化改革密切结合起来;在治理整顿中积极发展对外开放;努力创造良好的稳定的社会政治环境。李鹏在报告中还谈了祖国统一问题和外交工作。

李鹏说,刚刚过去的1988年,是我国社会主义现代化事业继续向前发展的一年。

他说,我们在各项工作的取得成绩的同时,面临的问题和困难也不少,最突出的是出现了明显的通货膨胀,物价上涨幅度过大。

李鹏指出,上述情况的产生,是同新旧体制转换时期还不可能很快形成一套自我调节、自我约束的新机制分不开的。但与此同时,我们在对工作的指导上也有缺点和失误。总的来看,在经济建设和社会发展过程中,存在着急于求成的倾向。

李鹏接着谈到半年来的治理整顿在压缩固定资产投资规模、控制信贷规模、增加储蓄和稳定金融、压缩社会集团购买力、开展全国性的财务、税收、物价大检查,整顿流通领域的秩序,增加有效供给等方面取得的初步成效。他说,经过半年来的工作,经济过热开始降温,物价上涨势头有所减弱,群众

对物价的紧张心理有所缓和,城乡市场基本稳定。

李鹏指出,对半年来的治理整顿,应该作两点基本估计:第一,事实证明,中共中央、国务院确定的治理整顿的方针政策和措施是正确的。第二,已经取得的成效仅仅是初步的,同治理整顿所要达到的目标还有很大的差距。我们只能知难而进,决不能半途而废。

李鹏总理作报告过程中,会场里多次响起热烈掌声。

今天大会的执行主席由主席团常务主席担任,他们是:习仲勋、彭冲、韦国清、朱学范、阿沛·阿旺晋美、赛福鼎·艾则孜、周冠城、严济慈、宋毅仁、叶飞、廖汉生、倪志福、陈慕华、费孝通、孙起孟、雷洁琼、王汉斌。

在主席台上就座的还有党和国家其他领导人以及其他方面负责人李铁映、李瑞环、李锡铭、吴学谦、胡耀邦、秦基伟、丁关根、宋任穷、芮杏文、温家宝、王丙乾、宋健、王芳、李贵鲜、陈希同、陈俊生、任建新、刘复之、王任重、方毅、谷牧、杨静仁、康克清、帕巴拉·格列朗杰、王光美、邓兆祥、赵朴初、屈武、马文瑞、刘靖基、王恩茂、钱学森、钱伟长、胡耀邦、孙晓村、程思远、卢嘉锡、钱正英、苏步青、司马义·艾买提、洪学智、刘华清等。

中央党政军等有关方面负责人和出席全国政协七届二次会议的委员等,列席了大会。

各国驻华使节旁听了大会。



七届人大二次会议会场。 本报记者 孟仁泉摄

李鹏在政府工作报告中谈台湾问题

愿同台湾当局和各界共商国是

坚决反对任何可能导致台湾独立的言论和行动

台当局应尽早放弃“三不”政策发展两岸交流

新华社北京3月20日电 李鹏总理在政府工作报告中谈到台湾问题时表示,我们真诚希望同台湾当局和各界人士共商国是,就发展两岸交流和祖国统一问题进行交流协商。

他希望台湾当局尽早放弃不合情理的“三不”政策,消除人为的障碍,使两岸人员双向对等地往来,公开、直接地进行“三通”,开展两岸经贸、文化、体育、科技和学术等各种交流。

李鹏说,近年来,台湾海峡两岸关系发生了显著的变化。长期紧张对峙、相互隔绝的不正常状态已有初步改变,两岸经济文化交流和人员往来日益增多。这是两岸同胞共同努力的结果。

李鹏指出,台湾当局为缓和两岸关系也采取了一些措施,但至今仍坚持“三不”和拒绝谈判的立场,最近又加紧推行“弹性外交”,制造“两个中国”和“一中一台”,这是同

海峡两岸同胞的根本利益和愿望相违背的。他强调说,“我们主张‘和平统一’和‘一国两制’,坚决反对任何可能导致台湾独立的言论和行动。”

李鹏希望台湾当局尽早放弃不合情理的“三不”政策,消除人为的障碍。他还表示热忱欢迎台湾企业界来大陆投资设厂,兴办各种实业,互利互惠,发展民族经济。他说,我们相信,在两岸同胞共同努力下,两岸关系必将更加深入地发展,祖国统一大业一定能够实现。

乌干达总统穆塞韦尼

今天到达我国访问



塞韦尼偕夫人于本月21日至25

日对我国进行国事访问。

约韦里·穆塞韦尼总统1944年生于乌干达南方省安科莱区基亚马特镇。1972年组织民族解放阵线。1979年3月乌干达全国解放阵线和乌干达人民解放军成立后,任执行委员会兼军事委员会副主席。1980年6月乌干达爱国运动成立后任主席,同年12月作为该党总统候选人参加全国大选。1981年2月创建人民抵抗军,任司令。

1985年1月任全国抵抗运动临时主席。1986年1月25日全国抵抗军夺取政权,29日出任总统。(据新华社)

我首次参加国际妇女电影节

《人·鬼·情》获公众大奖

本报巴黎3月19日电 记者张启华报道:第11届国际妇女电影节今天下午在巴黎东部雷德堡结束,上海电影制片厂导演黄蜀芹执导的《人·鬼·情》在本届电影节上获得了长故事片公众大奖。我国电影第一次参加这个妇女电影节就获得大奖,在这里引起了人们对我国妇女电影的极大兴趣。

电影节联合主席伊丽莎白对本报记者说,评委会和广大公众都喜爱《人·鬼·情》片子,她是不同文明精神的聚合,能为各种文化背景的人所理解和接受。

政协外事委员会发表声明

谴责美参院欧洲议会干涉我国内政

新华社北京3月20日电 中国人民政治协商会议全国委员会外事委员会今天发表声明,强烈谴责美国国会参议院和欧洲议会对中国内政的肆意干涉。声明全文如下:

一、最近,美国国会议员和欧洲议会就西藏少数分裂主义分子在拉萨市制造的暴力骚乱事件,分别通过了粗暴干涉中国内政的决议。中国政府和中华人民共和国全国人民代表大会外事委员会已分别就此进行了严肃的交涉并发表了声明。中国人民政治协商会议全国委员会外事委员会坚决支持中国政府所采取的坚定立场和必要措施,完全赞同全国人民代表大会外事委员会发表的声明。我们对美国国会参议院和欧洲议会对中国内政的肆意干涉和对内政的肆意干涉,表示极大的愤慨和强烈的谴

责。

二、拉萨发生的事件既不是什么人权问题,也不是什么民族、宗教问题,而是少数分裂主义分子蓄意制造的分裂祖国的暴力行动。这些人公开打出“西藏独立”的旗号,到处打、砸、抢、烧,严重威胁着广大人民群众的生命财产安全,破坏了正常的社会秩序,引起全国人民、特别是西藏人民的愤慨。为维护国家统一,保障公民生命财产安全,中国政府所采取的措施是完全必要和正当的。

三、自从废除残酷的农奴制度,实行民主改革以来,西藏人民依据国家宪法实行了民族区域自治,享受着充分的人身自由和管理国家与西藏地方事务的民主权利。中央人民政府对西藏采取一系列特殊的优惠政策,拨出大量资金支持与帮助西藏人民发

展经济与文化教育事业。近30年来,西藏自治区的人口增长了一倍,人民生活有了较大的改善,建立了包括初等教育、中等教育和高等教育在内的文化教育网络,人民的宗教信仰自由受到法律的保护和各级人民政府的充分尊重。在这种友好关系进一步发展的时候,美国国会议员和欧洲议会却对中国的内政横加干涉,使我们不能不认为这是对国际关系基本准则的践踏,严重伤害了中国人民的感情。参加中国人民政治协商会议的各民主党派、各人民团体、各民族人士和各界爱国人士强烈要求美国国会参议院和欧洲议会立即停止干涉中国内政的不智之举。

开幕之前

3月20日下午2时半左右,出席七届全国人大二次会议的党和国家一些领导人来到大会堂主席台附近的一间休息室。

万里委员长满面笑容地同采访人代会的记者打招呼。记者告诉他,今天广播和电视将现场转播大会开幕式实况。没等记者把话说完,万里就笑着说:“我知道,你是让我主持时说慢一点,声音清楚一点。不过,谁怕我这山东话。看来,我的山东话是改不了啦!”

李鹏总理今天身穿一套藏蓝色双排扣西装,显得庄重、潇洒。他快步走进休息厅,同先到同志一一握手。这时,赵紫阳总书记走了进来,他一面同李鹏握手,一面风趣地说:“今天你是‘红娘’,主要看你的戏啦!”

“这个‘红娘’不好当啊!”李鹏说。

“没关系。”赵紫阳笑着说。

赵紫阳关切地问李鹏:“报告大概要多长时间?要不要中间休息一下?”

李鹏回答:“大约两个小时,一共55页,不需要休息。”

看到全国政协主席李先念和国务院副总理姚依林也来了,李鹏走过去同他们一一握手。

李先念问李鹏:“你今天是站着讲还是坐着讲?”

“报告主席,我站着讲。”

“站两个多小时能顶得住吗?”

“他是壮劳力,能行!”一旁的杨尚昆诙谐地插话。

李鹏一边笑着向王震打招呼,一边对杨尚昆、李先念、王震三位老同志说:“请三位主席放心,我能行。”

说完,李鹏就势坐在李先念和姚依林中间。姚依林对李鹏说:“政府工作报告我看了几遍,改得不错。”

李鹏说:“起草报告、修改报告,都不是轻松的事,会上再听听代表们的意见吧。”

胡耀邦一进休息室,就同在座的每个同志握手、打招呼。全国人大常委会副秘书长阿沛·阿旺晋美一面同他握手,一面问:“最近身体怎么样?”

“到了趟南宁,跑瘦了两公斤。”胡耀邦伸出两个指头比划着说。

“老年人瘦点有好处。”乔石笑着搭话。

“的确是好事。有钱难买老来瘦嘛!”胡耀邦赞同地说。

见胡耀邦来了,赵紫阳站起来同他握手,询问他的身体近况,要他注意身体。

胡耀邦说:“你现在在工作忙,担子重,也要注意身体啊!”

“咱们都要注意保重身体。”赵紫阳说。

大会开幕的预备铃声响了。万里起身请大家入席。赵紫阳第一个站起来,打着手势说:“今天你应该走在最前面,你是东道主嘛!”李鹏接着说:“我今天是来接受代表审议工作的。”李先念说:“你是来报告工作的,走!”说罢,万里和赵紫阳、杨尚昆、李鹏、李先念等一起走向大会主席台。

新华社记者 李尚志 何平
中央人民广播电台记者 刘振英



李鹏在七届人大二次会议作政府工作报告时说

坚定不移搞好治理整顿 三个认识问题必须解决

新华社北京3月20日电 李鹏总理在七届全国人大二次会议上说，要坚定不移地搞好治理整顿，必须在思想认识上进一步解决好三个问题：

——各级政府、政府工作人员特别是负责工作人员，必须坚决维护中央的领导权威，坚决维护国务院对政府工作的领导权威，切实做到有令则行，有禁则止。调整经济、克服困难，没有必要的集中统一，没有严格的组织纪律，是根本不可能的。

文教事业 经济持续发展 民主法制改革 人民生活

李鹏接着从四个方面作了阐述：

——国民经济持续增长。去年国民生产总值达到13853亿元，国民收入达到11533亿元，按可比价格计算分别比上年增长11.2%和11.4%。在全国自然灾害频繁和比较严重的情况下，粮食、棉花有所减产，但其他许多农产品和多种经营进一步发展，整个农业总产值仍然增长3.2%。全国粮食收购任务已基本完成。工业、交通运输和邮电事业持续发展。钢、煤、电、石油等产量有较大增长，市场紧俏的日用工业品和农业工业品增长更快。工业企业全员劳动生产率比上年增长9.3%。城乡多数人的生活继续有所改善。

——重点建设取得新成就。全国建成投产大中型建设项目78个，大中型项目中单项工程178个。一批重点电站、煤矿、铁路和港口建成投产，为现代化建设增添了后劲力量。

——经济体制改革继续深入。企业承包经营责任制逐步改善，企业活力进一步增强。许多企业经过优化劳动组合，提高了劳动生产率。在宏观调控方面，逐步进行了计划、投资、物资、金融、外贸等方面的体制改革，初步加强了财政、税收、银行、物价、审计、海关、工商行政等方面的管理。

——对外开放进一步扩大。进出口总额突破1000亿美元，比上年增长24.4%，工业制成品的出口比重有了提高。实际利用外资98.4亿美元，比上年增长16.4%。新批准外商投资企业3896家，是十年来最多的一年。国际旅游业创汇22.2亿美元，比上年有较大增加。

李鹏还谈到，在经济发展的基础上，科技、教育、文化、卫生和体育等事业取得了新的成就。社会主义民主和法制建设得到加强。国务院机构改革，已按七届人大一次会议批准的方案基本完成。公安、安全、司法等部门为维护社会治安做了大量工作。人民军队在保卫祖国和支持社会主义现代化建设中，在抢险救灾中，发挥了巨大的作用，作出了卓越的贡献。

李鹏强调治理整顿同深化改革密切结合

决不回不到旧经济模式 更不会走私有化道路

新华社北京3月20日电 李鹏总理在七届人大二次会议的政府工作报告中提出，要把治理整顿同深化改革密切结合起来。他说，我们决不会回到旧经济模式上去，更不会走私有化道路。当前我们采取的许多治理整顿措施，本身就是深化改革的重要内容。治理和整顿搞好了，就可以在宏观上为深化改革创造比较好的环境，更好地促进社会主义市场经济的发展。

李鹏说，1989年的经济体制改革要着重完善和发展的已经出台的各项改革措施，同时配合治理整顿，进行新的改革探索。重点是继续完善和加强工商企业承包经营责任制，积极探索加强和改善宏观经济调控的措施和方法，培育有秩序的市场，缓解分配不公的矛盾。

李鹏指出，南非当局顽固坚持种族隔离制度和种族隔离政策，坚决支持南非人民争取种族平等和基本人权的正义斗争。李鹏指出，南非当局顽固坚持种族隔离制度和种族隔离政策，坚决支持南非人民争取种族平等和基本人权的正义斗争。李鹏指出，南非当局顽固坚持种族隔离制度和种族隔离政策，坚决支持南非人民争取种族平等和基本人权的正义斗争。

李鹏指出，南非当局顽固坚持种族隔离制度和种族隔离政策，坚决支持南非人民争取种族平等和基本人权的正义斗争。李鹏指出，南非当局顽固坚持种族隔离制度和种族隔离政策，坚决支持南非人民争取种族平等和基本人权的正义斗争。李鹏指出，南非当局顽固坚持种族隔离制度和种族隔离政策，坚决支持南非人民争取种族平等和基本人权的正义斗争。

李鹏指出，南非当局顽固坚持种族隔离制度和种族隔离政策，坚决支持南非人民争取种族平等和基本人权的正义斗争。李鹏指出，南非当局顽固坚持种族隔离制度和种族隔离政策，坚决支持南非人民争取种族平等和基本人权的正义斗争。李鹏指出，南非当局顽固坚持种族隔离制度和种族隔离政策，坚决支持南非人民争取种族平等和基本人权的正义斗争。

李鹏指出，南非当局顽固坚持种族隔离制度和种族隔离政策，坚决支持南非人民争取种族平等和基本人权的正义斗争。李鹏指出，南非当局顽固坚持种族隔离制度和种族隔离政策，坚决支持南非人民争取种族平等和基本人权的正义斗争。李鹏指出，南非当局顽固坚持种族隔离制度和种族隔离政策，坚决支持南非人民争取种族平等和基本人权的正义斗争。

李鹏指出，南非当局顽固坚持种族隔离制度和种族隔离政策，坚决支持南非人民争取种族平等和基本人权的正义斗争。李鹏指出，南非当局顽固坚持种族隔离制度和种族隔离政策，坚决支持南非人民争取种族平等和基本人权的正义斗争。李鹏指出，南非当局顽固坚持种族隔离制度和种族隔离政策，坚决支持南非人民争取种族平等和基本人权的正义斗争。

李鹏指出，南非当局顽固坚持种族隔离制度和种族隔离政策，坚决支持南非人民争取种族平等和基本人权的正义斗争。李鹏指出，南非当局顽固坚持种族隔离制度和种族隔离政策，坚决支持南非人民争取种族平等和基本人权的正义斗争。李鹏指出，南非当局顽固坚持种族隔离制度和种族隔离政策，坚决支持南非人民争取种族平等和基本人权的正义斗争。

李鹏指出，南非当局顽固坚持种族隔离制度和种族隔离政策，坚决支持南非人民争取种族平等和基本人权的正义斗争。李鹏指出，南非当局顽固坚持种族隔离制度和种族隔离政策，坚决支持南非人民争取种族平等和基本人权的正义斗争。李鹏指出，南非当局顽固坚持种族隔离制度和种族隔离政策，坚决支持南非人民争取种族平等和基本人权的正义斗争。

国家将要加强管理 严格纪律 确保物价上涨明显低于去年

新华社北京3月20日电 国务院总理李鹏在七届人大二次会议上说，为了确保今年的物价上涨幅度明显低于去年，国家将切实加强物价和市场监督管理，严格财政纪律。

李鹏在政府工作报告中说，我们面临的问题和困难最突出的是出现了明显的通货膨胀，物价上涨幅度过大，全国零售物价总指数比1987年上升18.5%。物价上涨幅度这么大，超过了群众、企业和国家的承受能力，相当一部分城市居民的实际生活水平有所下降。这些情况引起了社会的普遍关注和群众的严重不安。

李鹏在谈到加强物价和市场监督管理的具体措施时强调，国务院管理的生产资料、生活资料的价格和各项收费，任何部门、地方和企业都不得擅自提价和提高收费标准。各地地方政府管理的价格和收费，要按照国务院的规定，严格控制。对国务院规定的重要农产品、工业消费品和某些计划外生产资料的最高限价，必须严格执行。大中城市要列出一些主要副食品和其他人民生活必需品的商品目录，采取扶持生产、财政补贴等综合性措施，保证这些商品的市场供应，保持价格的基本稳定。各级政府要加强对放开价格的指导和监督。对比较重要的商品，要认真执行企业提价申报制度，规定合理的地区、进销、批零价格差率，减少流通环节，制止中间盘剥，制止通过易地涨价来转嫁负担的行为。继续培育各类商品和物资的交易市场，严格市场交易规则，促使交易活动公开化、票据化。要充分重视和发挥国营商业企业、商业企业吞吐调剂、稳定市场、平抑物价的作用，加强对各类企业以及个体工商户的税收征管工作。

李鹏还强调要认真整顿和改进重要商品的流通方式。对于紧缺的农副产品，既要防止地区之间互相封锁，又要防止地区之间抬价抢购，要尽量通过经济办法合理解决地区之间的利益分配关系。

李鹏说，我们的国家是发展中国家，需要有一定的经济增长速度，但我们往往忽视国家人口众多、资源相对短缺、经济发展很不平衡的实际情况，在指导上对盲目扩大建设规模、片面追求产值产量、攀比发展速度等现象注意不够和纠正不够。改革的方向是正确的，总体上是成功的，但在指导上往往对改革的艰巨性和复杂性认识不够，在坚持放权搞活的过程中，未能及时加强监督管理和抓紧建立宏观调控体系。我们在年初制定控制经济、深化改革的方针，但由于后来对

机制分不开的。但与此同时，我们在对工作的指导上也有缺点和不足。总的来看，在建设社会主义现代化中，存在着急于求成的倾向。

李鹏说，我们的国家是发展中国家，需要有一定的经济增长速度，但我们往往忽视国家人口众多、资源相对短缺、经济发展很不平衡的实际情况，在指导上对盲目扩大建设规模、片面追求产值产量、攀比发展速度等现象注意不够和纠正不够。改革的方向是正确的，总体上是成功的，但在指导上往往对改革的艰巨性和复杂性认识不够，在坚持放权搞活的过程中，未能及时加强监督管理和抓紧建立宏观调控体系。我们在年初制定控制经济、深化改革的方针，但由于后来对

机制分不开的。但与此同时，我们在对工作的指导上也有缺点和不足。总的来看，在建设社会主义现代化中，存在着急于求成的倾向。

李鹏说，我们的国家是发展中国家，需要有一定的经济增长速度，但我们往往忽视国家人口众多、资源相对短缺、经济发展很不平衡的实际情况，在指导上对盲目扩大建设规模、片面追求产值产量、攀比发展速度等现象注意不够和纠正不够。改革的方向是正确的，总体上是成功的，但在指导上往往对改革的艰巨性和复杂性认识不够，在坚持放权搞活的过程中，未能及时加强监督管理和抓紧建立宏观调控体系。我们在年初制定控制经济、深化改革的方针，但由于后来对

机制分不开的。但与此同时，我们在对工作的指导上也有缺点和不足。总的来看，在建设社会主义现代化中，存在着急于求成的倾向。

李鹏说，我们的国家是发展中国家，需要有一定的经济增长速度，但我们往往忽视国家人口众多、资源相对短缺、经济发展很不平衡的实际情况，在指导上对盲目扩大建设规模、片面追求产值产量、攀比发展速度等现象注意不够和纠正不够。改革的方向是正确的，总体上是成功的，但在指导上往往对改革的艰巨性和复杂性认识不够，在坚持放权搞活的过程中，未能及时加强监督管理和抓紧建立宏观调控体系。我们在年初制定控制经济、深化改革的方针，但由于后来对

机制分不开的。但与此同时，我们在对工作的指导上也有缺点和不足。总的来看，在建设社会主义现代化中，存在着急于求成的倾向。

李鹏说，我们的国家是发展中国家，需要有一定的经济增长速度，但我们往往忽视国家人口众多、资源相对短缺、经济发展很不平衡的实际情况，在指导上对盲目扩大建设规模、片面追求产值产量、攀比发展速度等现象注意不够和纠正不够。改革的方向是正确的，总体上是成功的，但在指导上往往对改革的艰巨性和复杂性认识不够，在坚持放权搞活的过程中，未能及时加强监督管理和抓紧建立宏观调控体系。我们在年初制定控制经济、深化改革的方针，但由于后来对

机制分不开的。但与此同时，我们在对工作的指导上也有缺点和不足。总的来看，在建设社会主义现代化中，存在着急于求成的倾向。

李鹏说，我们的国家是发展中国家，需要有一定的经济增长速度，但我们往往忽视国家人口众多、资源相对短缺、经济发展很不平衡的实际情况，在指导上对盲目扩大建设规模、片面追求产值产量、攀比发展速度等现象注意不够和纠正不够。改革的方向是正确的，总体上是成功的，但在指导上往往对改革的艰巨性和复杂性认识不够，在坚持放权搞活的过程中，未能及时加强监督管理和抓紧建立宏观调控体系。我们在年初制定控制经济、深化改革的方针，但由于后来对

机制分不开的。但与此同时，我们在对工作的指导上也有缺点和不足。总的来看，在建设社会主义现代化中，存在着急于求成的倾向。

李鹏说，我们的国家是发展中国家，需要有一定的经济增长速度，但我们往往忽视国家人口众多、资源相对短缺、经济发展很不平衡的实际情况，在指导上对盲目扩大建设规模、片面追求产值产量、攀比发展速度等现象注意不够和纠正不够。改革的方向是正确的，总体上是成功的，但在指导上往往对改革的艰巨性和复杂性认识不够，在坚持放权搞活的过程中，未能及时加强监督管理和抓紧建立宏观调控体系。我们在年初制定控制经济、深化改革的方针，但由于后来对

机制分不开的。但与此同时，我们在对工作的指导上也有缺点和不足。总的来看，在建设社会主义现代化中，存在着急于求成的倾向。

李鹏说，我们的国家是发展中国家，需要有一定的经济增长速度，但我们往往忽视国家人口众多、资源相对短缺、经济发展很不平衡的实际情况，在指导上对盲目扩大建设规模、片面追求产值产量、攀比发展速度等现象注意不够和纠正不够。改革的方向是正确的，总体上是成功的，但在指导上往往对改革的艰巨性和复杂性认识不够，在坚持放权搞活的过程中，未能及时加强监督管理和抓紧建立宏观调控体系。我们在年初制定控制经济、深化改革的方针，但由于后来对

机制分不开的。但与此同时，我们在对工作的指导上也有缺点和不足。总的来看，在建设社会主义现代化中，存在着急于求成的倾向。

李鹏说，我们的国家是发展中国家，需要有一定的经济增长速度，但我们往往忽视国家人口众多、资源相对短缺、经济发展很不平衡的实际情况，在指导上对盲目扩大建设规模、片面追求产值产量、攀比发展速度等现象注意不够和纠正不够。改革的方向是正确的，总体上是成功的，但在指导上往往对改革的艰巨性和复杂性认识不够，在坚持放权搞活的过程中，未能及时加强监督管理和抓紧建立宏观调控体系。我们在年初制定控制经济、深化改革的方针，但由于后来对

机制分不开的。但与此同时，我们在对工作的指导上也有缺点和不足。总的来看，在建设社会主义现代化中，存在着急于求成的倾向。

李鹏说，我们的国家是发展中国家，需要有一定的经济增长速度，但我们往往忽视国家人口众多、资源相对短缺、经济发展很不平衡的实际情况，在指导上对盲目扩大建设规模、片面追求产值产量、攀比发展速度等现象注意不够和纠正不够。改革的方向是正确的，总体上是成功的，但在指导上往往对改革的艰巨性和复杂性认识不够，在坚持放权搞活的过程中，未能及时加强监督管理和抓紧建立宏观调控体系。我们在年初制定控制经济、深化改革的方针，但由于后来对

机制分不开的。但与此同时，我们在对工作的指导上也有缺点和不足。总的来看，在建设社会主义现代化中，存在着急于求成的倾向。

李鹏说，我们的国家是发展中国家，需要有一定的经济增长速度，但我们往往忽视国家人口众多、资源相对短缺、经济发展很不平衡的实际情况，在指导上对盲目扩大建设规模、片面追求产值产量、攀比发展速度等现象注意不够和纠正不够。改革的方向是正确的，总体上是成功的，但在指导上往往对改革的艰巨性和复杂性认识不够，在坚持放权搞活的过程中，未能及时加强监督管理和抓紧建立宏观调控体系。我们在年初制定控制经济、深化改革的方针，但由于后来对

机制分不开的。但与此同时，我们在对工作的指导上也有缺点和不足。总的来看，在建设社会主义现代化中，存在着急于求成的倾向。

李鹏说，我们的国家是发展中国家，需要有一定的经济增长速度，但我们往往忽视国家人口众多、资源相对短缺、经济发展很不平衡的实际情况，在指导上对盲目扩大建设规模、片面追求产值产量、攀比发展速度等现象注意不够和纠正不够。改革的方向是正确的，总体上是成功的，但在指导上往往对改革的艰巨性和复杂性认识不够，在坚持放权搞活的过程中，未能及时加强监督管理和抓紧建立宏观调控体系。我们在年初制定控制经济、深化改革的方针，但由于后来对

机制分不开的。但与此同时，我们在对工作的指导上也有缺点和不足。总的来看，在建设社会主义现代化中，存在着急于求成的倾向。

李鹏说，我们的国家是发展中国家，需要有一定的经济增长速度，但我们往往忽视国家人口众多、资源相对短缺、经济发展很不平衡的实际情况，在指导上对盲目扩大建设规模、片面追求产值产量、攀比发展速度等现象注意不够和纠正不够。改革的方向是正确的，总体上是成功的，但在指导上往往对改革的艰巨性和复杂性认识不够，在坚持放权搞活的过程中，未能及时加强监督管理和抓紧建立宏观调控体系。我们在年初制定控制经济、深化改革的方针，但由于后来对

机制分不开的。但与此同时，我们在对工作的指导上也有缺点和不足。总的来看，在建设社会主义现代化中，存在着急于求成的倾向。

李鹏说，我们的国家是发展中国家，需要有一定的经济增长速度，但我们往往忽视国家人口众多、资源相对短缺、经济发展很不平衡的实际情况，在指导上对盲目扩大建设规模、片面追求产值产量、攀比发展速度等现象注意不够和纠正不够。改革的方向是正确的，总体上是成功的，但在指导上往往对改革的艰巨性和复杂性认识不够，在坚持放权搞活的过程中，未能及时加强监督管理和抓紧建立宏观调控体系。我们在年初制定控制经济、深化改革的方针，但由于后来对

机制分不开的。但与此同时，我们在对工作的指导上也有缺点和不足。总的来看，在建设社会主义现代化中，存在着急于求成的倾向。

李鹏说，我们的国家是发展中国家，需要有一定的经济增长速度，但我们往往忽视国家人口众多、资源相对短缺、经济发展很不平衡的实际情况，在指导上对盲目扩大建设规模、片面追求产值产量、攀比发展速度等现象注意不够和纠正不够。改革的方向是正确的，总体上是成功的，但在指导上往往对改革的艰巨性和复杂性认识不够，在坚持放权搞活的过程中，未能及时加强监督管理和抓紧建立宏观调控体系。我们在年初制定控制经济、深化改革的方针，但由于后来对

机制分不开的。但与此同时，我们在对工作的指导上也有缺点和不足。总的来看，在建设社会主义现代化中，存在着急于求成的倾向。

李鹏说，我们的国家是发展中国家，需要有一定的经济增长速度，但我们往往忽视国家人口众多、资源相对短缺、经济发展很不平衡的实际情况，在指导上对盲目扩大建设规模、片面追求产值产量、攀比发展速度等现象注意不够和纠正不够。改革的方向是正确的，总体上是成功的，但在指导上往往对改革的艰巨性和复杂性认识不够，在坚持放权搞活的过程中，未能及时加强监督管理和抓紧建立宏观调控体系。我们在年初制定控制经济、深化改革的方针，但由于后来对

机制分不开的。但与此同时，我们在对工作的指导上也有缺点和不足。总的来看，在建设社会主义现代化中，存在着急于求成的倾向。

李鹏说，我们的国家是发展中国家，需要有一定的经济增长速度，但我们往往忽视国家人口众多、资源相对短缺、经济发展很不平衡的实际情况，在指导上对盲目扩大建设规模、片面追求产值产量、攀比发展速度等现象注意不够和纠正不够。改革的方向是正确的，总体上是成功的，但在指导上往往对改革的艰巨性和复杂性认识不够，在坚持放权搞活的过程中，未能及时加强监督管理和抓紧建立宏观调控体系。我们在年初制定控制经济、深化改革的方针，但由于后来对

西藏现行政策不会改变 任何分裂活动绝不允许 李鹏说只要达赖不搞分裂中央政府愿同他谈判

新华社北京3月20日电 李鹏总理今天明确指出，任何外国势力不管用什么借口支持“西藏独立”的分裂活动，都是对中国内政的粗暴干涉，是绝对不能允许的。李鹏在政府工作报告中说，最近，极少数分裂主义分子在拉萨制造骚乱，引起了全国各族人民的关注。为了维护祖国统一和民族团结，维护社会秩序和保障人民的人身、财产安全，国务院决定在拉萨实行戒严，得到了广大藏族同胞和全国人民的拥护，打击了极少数分裂主义分子的反动气焰。

现在，拉萨社会秩序正在逐步恢复正常，人民生活趋于安定。

他说，我们实行的促进西藏经济和文化发展，保护藏族人民宗教信仰自由，尊重地方风俗习惯等一系列行政措施，都不会改变。达赖喇嘛只要放弃“西藏独立”的主张，不搞分裂活动，维护祖国统一和民族团结，中央政府就愿意同他进行谈判。众所周知，西藏自治区是中华人民共和国领土不可分割的一部分，任何人搞“西藏独立”都是不能得逞的。

当前治理整顿重点 仍是压缩社会需求

李鹏说今年固定资产投资要比上年减21%

新华社北京3月20日电 国务院总理李鹏在七届全国人大二次会议作政府工作报告时说，当前治理整顿的重点仍然是压缩社会需求。

他说，我国近年来的通货膨胀，主要是由经济过热、需求过旺引起的。压缩固定资产投资规模，是对压缩社会需求具有决定性影响的重大措施，是抑制通货膨胀、稳定经济全局的首要任务。国务院已经决定：今年全社会固定资产投资规模要比上年压缩21%。其中，全民所有制单位投资规模压缩510亿元，减少21%；其中，全民所有制单位投资规模压缩510亿元，减少21%；其中，全民所有制单位投资规模压缩510亿元，减少21%。

李鹏说，压缩和控制固定资产投资规模，关键是在三个方面下功夫：一是要严格控制基本建设投资，二是要严格控制更新改造投资，三是要严格控制社会集团购买力。在基本建设投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在更新改造投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在社会集团购买力方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。

李鹏说，压缩和控制固定资产投资规模，关键是在三个方面下功夫：一是要严格控制基本建设投资，二是要严格控制更新改造投资，三是要严格控制社会集团购买力。在基本建设投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在更新改造投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在社会集团购买力方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。

李鹏说，压缩和控制固定资产投资规模，关键是在三个方面下功夫：一是要严格控制基本建设投资，二是要严格控制更新改造投资，三是要严格控制社会集团购买力。在基本建设投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在更新改造投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在社会集团购买力方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。

李鹏说，压缩和控制固定资产投资规模，关键是在三个方面下功夫：一是要严格控制基本建设投资，二是要严格控制更新改造投资，三是要严格控制社会集团购买力。在基本建设投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在更新改造投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在社会集团购买力方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。

李鹏说，压缩和控制固定资产投资规模，关键是在三个方面下功夫：一是要严格控制基本建设投资，二是要严格控制更新改造投资，三是要严格控制社会集团购买力。在基本建设投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在更新改造投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在社会集团购买力方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。

李鹏说，压缩和控制固定资产投资规模，关键是在三个方面下功夫：一是要严格控制基本建设投资，二是要严格控制更新改造投资，三是要严格控制社会集团购买力。在基本建设投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在更新改造投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在社会集团购买力方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。

李鹏说，压缩和控制固定资产投资规模，关键是在三个方面下功夫：一是要严格控制基本建设投资，二是要严格控制更新改造投资，三是要严格控制社会集团购买力。在基本建设投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在更新改造投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在社会集团购买力方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。

李鹏说，压缩和控制固定资产投资规模，关键是在三个方面下功夫：一是要严格控制基本建设投资，二是要严格控制更新改造投资，三是要严格控制社会集团购买力。在基本建设投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在更新改造投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在社会集团购买力方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。

李鹏说，压缩和控制固定资产投资规模，关键是在三个方面下功夫：一是要严格控制基本建设投资，二是要严格控制更新改造投资，三是要严格控制社会集团购买力。在基本建设投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在更新改造投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在社会集团购买力方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。

李鹏说，压缩和控制固定资产投资规模，关键是在三个方面下功夫：一是要严格控制基本建设投资，二是要严格控制更新改造投资，三是要严格控制社会集团购买力。在基本建设投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在更新改造投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在社会集团购买力方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。

李鹏说，压缩和控制固定资产投资规模，关键是在三个方面下功夫：一是要严格控制基本建设投资，二是要严格控制更新改造投资，三是要严格控制社会集团购买力。在基本建设投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在更新改造投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在社会集团购买力方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。

李鹏说，压缩和控制固定资产投资规模，关键是在三个方面下功夫：一是要严格控制基本建设投资，二是要严格控制更新改造投资，三是要严格控制社会集团购买力。在基本建设投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在更新改造投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在社会集团购买力方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。

李鹏说，压缩和控制固定资产投资规模，关键是在三个方面下功夫：一是要严格控制基本建设投资，二是要严格控制更新改造投资，三是要严格控制社会集团购买力。在基本建设投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在更新改造投资方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。在社会集团购买力方面，要严格控制投资规模，严格控制投资结构，严格控制投资效益。

在紧张气氛中

萨尔瓦多举行大选

美国极为重视派团前往观察

本报加拉斯加3月20日电 昨天，地处中美洲的萨尔瓦多在游击队和政府军的战斗中举行大选。有消息说，至少20人在战斗中死亡，其中有3名报道大选的记者也被打死。

由于萨尔瓦多游击队提出的推迟大选的建议遭到拒绝。这次大选再次遭到游击队的坚决抵制。军方发言人称，游击队在15日晚上向普鲁苏

坦、卡瓦尼亚、拉巴斯和首都等地区的政府军发动了进攻。在首都圣萨尔瓦多，昨天整天都可以听到枪炮声和炸弹爆炸声。在这样严重的战斗气氛中，昨天的大选如期举行，但无法参加投票的人数相当高。

参加这次竞选的共有7名总统候选人，但其中极右翼的民族主义共和联盟候选人阿尔

弗雷多·克里斯蒂亚尼、执政的基民党候选人查韦斯·梅纳和民主同盟（左翼政党联盟）候选人吉列尔莫·温戈有获胜的希望。

美国当局对萨尔瓦多大选极为重视，派出了一个由23个观察员组成的代表团。美国副总统奎尔18日晚表示，无论哪个党取胜，美国政府都将与其共事。不过舆论认为，如极右翼的民族主义共和联盟上台，可能引起白官和美国国会的不快。

新华社开罗3月19日电 据埃及中东通讯社报道，埃及总统穆巴拉克19日发表谈话，敦促以色列同阿拉伯国家共存。

穆巴拉克在庆祝埃及回归埃及的升旗仪式以后回答记者提问时说，不仅埃及，而且还有以色列、约旦、巴勒斯坦、叙利亚以及所有其他阿拉伯国家必须共同友好地生活。

他说，以色列必须以公正的态度对待巴勒斯坦解放组织。穆巴拉克再次呼吁召开中东和平国际会议。他指出，阿拉伯和以色列必须开始举行会议，放弃那些决不会给中东带来和平的口号。他说：“不要害怕和平……不要害怕谈判，因为没有哪派会把什么东西强加给另外一派。”

穆巴拉克说，和平将给这个地区的所有人民带来利益。

新华社突尼斯3月19日电 巴勒斯坦解放组织今天发表声明谴责以色列在加沙地带枪杀3名巴勒斯坦人和打伤另外30多人。

声明说，以色列的新暴行只能增强巴勒斯坦人的意愿和争取胜利的自信心。

声明说，巴解组织将密切注意以色列在加沙地带镇压巴勒斯坦人的行动，并领导人民更加坚强地同敌人作斗争。

声明说，胜利的黎明就要来临，一个独立的巴勒斯坦国将不久屹立在它自己的土地上。

法国市镇选举结束 执政的社会党获胜

本报巴黎3月20日电 记者张启华报道：法国市镇选举昨天举行第二轮投票，执政的社会党取得明显的胜利。罗卡尔总理在电视中欣喜地说，这是社会党“广泛”的胜利。

经过几个月的激烈竞争，今年1983年市镇选举比较，社会党占领的城市由66个增加到78个，几乎夺回了1983年被右派夺去的城市。戴高乐派的希拉克囊括了巴黎市全部20个区，再次当上巴黎市长。传统右翼从法共和社会党手里夺得几个城市，但总的看，失去的更多。极右组织国民阵线在一些城市也被选进议会。

时事评论员认为，社会党政府奉行向中间派开放的政策，以及在选举中与法共结成联盟是获胜的主要原因。此外，在这次选举中崛起的生态保护组织在第二轮投票时，投了社会党的票。

法国市镇选举每6年举行一次，选出全国3.6万个市镇的市政委员，进而组成市政委员会和推选市长。

在越南大举出兵侵占柬埔寨十周年之际，越共中央军委会和国防部机关刊物《全民国防》杂志发表了一篇长文，详述黎笋集团对柬埔寨的侵略。如果这篇长文真能帮助越南当局认识其侵柬战争的是非和利害，倒也不失为悔过思改之举。但遗憾的是，这篇文章的结论竟是：“不管柬埔寨问题能否达成协议，柬埔寨革命成果一定要保卫。”说白了，就是“一定要保卫”柬埔寨处于越南占领之下和韩桑林傀儡独裁家掌权的局面。

10年来，越南当局保卫这个“成果”不可谓不卖力，直保得国内经济凋敝，国际

上十分孤立。这种“革命成果”，对越南当局来说无异于一颗难以下咽的苦果。在国际上多方谋求解决柬埔寨问题的形势下，《全民国防》杂志的文章提出“保卫成果”的主张，究竟是在向越南最高决策当局讨好，还是为了缓过慢点子就照旧照了。

这篇洋洋洒洒的“理论”长文之所以作出“保卫成果”的结论，是因为它强调越南出兵侵柬“十分必要”、“完全正确”、“从侵略有理”的前提下提出，能作出什么文章？

保卫什么革命成果？

新华社坎帕拉3月20日电 乌干达总统约韦里·穆塞韦尼今天上午离开这里前往中国进行访问。这是他从1986年上台以来首次访问中国。

陪同穆塞韦尼总统访华的有：总统夫人珍妮特·穆塞韦尼，第二副总理兼外交部长保罗·塞莫瓦格雷雷、工业和技术部长斯坦利·图姆维内等高级官员。

乌干达总统约韦里·穆塞韦尼今天上午离开这里前往中国进行访问。这是他从1986年上台以来首次访问中国。

新华社坎帕拉3月20日电 乌干达总统约韦里·穆塞韦尼今天上午离开这里前往中国进行访问。这是他从1986年上台以来首次访问中国。

乌干达总统约韦里·穆塞韦尼今天上午离开这里前往中国进行访问。这是他从1986年上台以来首次访问中国。

乌干达总统约韦里·穆塞韦尼今天上午离开这里前往中国进行访问。这是他从1986年上台以来首次访问中国。

乌干达总统约韦里·穆塞韦尼今天上午离开这里前往中国进行访问。这是他从1986年上台以来首次访问中国。

乌干达总统约韦里·穆塞韦尼今天上午离开这里前往中国进行访问。这是他从1986年上台以来首次访问中国。

乌干达总统约韦里·穆塞韦尼今天上午离开这里前往中国进行访问。这是他从1986年上台以来首次访问中国。

乌干达总统约韦里·穆塞韦尼今天上午离开这里前往中国进行访问。这是他从1986年上台以来首次访问中国。

新华社莫斯科3月19日电 据塔斯社报道，3月18日莫斯科时间23点51分苏联“进步14”号宇宙飞船同“和平”号轨道联合体实现了对接。

货运飞船与轨道联合体的相互接近、停靠和对接都是由飞船上的自动控制装置完成的。对接过程由地面指挥——测量综合装置及轨道站上的3名宇航员监视进行。飞船上载

有燃料、食品、水、设备、仪表及附件。

据报道，轨道站上各种系统工作正常，宇航员沃尔科夫、克里科廖夫和波利亚科夫自我感觉良好。

新华社莫斯科3月19日电 据塔斯社报道，3月18日莫斯科时间23点51分苏联“进步14”号宇宙飞船同“和平”号轨道联合体实现了对接。

货运飞船与轨道联合体的相互接近、停靠和对接都是由飞船上的自动控制装置完成的。对接过程由地面指挥——测量综合装置及轨道站上的3名宇航员监视进行。飞船上载

有燃料、食品、水、设备、仪表及附件。

据报道，轨道站上各种系统工作正常，宇航员沃尔科夫、克里科廖夫和波利亚科夫自我感觉良好。

新华社莫斯科3月19日电 据塔斯社报道，3月18日莫斯科时间23点51分苏联“进步14”号宇宙飞船同“和平”号轨道联合体实现了对接。

货运飞船与轨道联合体的相互接近、停靠和对接都是由飞船上的自动控制装置完成的。对接过程由地面指挥——测量综合装置及轨道站上的3名宇航员监视进行。飞船上载

有燃料、食品、水、设备、仪表及附件。

据报道，轨道站上各种系统工作正常，宇航员沃尔科夫、克里科廖夫和波利亚科夫自我感觉良好。

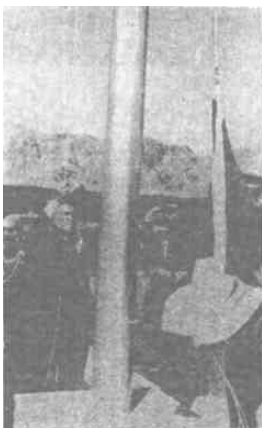
新华社莫斯科3月19日电 据塔斯社报道，3月18日莫斯科时间23点51分苏联“进步14”号宇宙飞船同“和平”号轨道联合体实现了对接。

货运飞船与轨道联合体的相互接近、停靠和对接都是由飞船上的自动控制装置完成的。对接过程由地面指挥——测量综合装置及轨道站上的3名宇航员监视进行。飞船上载

埃及国旗在塔巴升起

本报开罗3月19日电 记者林毅明报道：埃及总统穆巴拉克今天中午双手捧着红、白、黑三色国旗，迈着军人矫健的步伐，走向塔巴地区中央，在众多政府高级官员和外国使节面前，亲手升起埃及国旗。此时，埃及全国欢度塔巴回归祖国怀抱的情绪达到高潮。

他在升旗仪式上发表讲话，称颂埃及人民实现和平的伟大历史胜利。他严肃地向世界宣告：“本地区和平不是不可能实现的”。《金字塔报》社论指出，埃及最终收回塔巴，“在中东地区第一次通过谈判解决领土争端”。



三月十九日，埃及总统穆巴拉克在刚刚回归埃及的塔巴地区举行升旗仪式中，亲自将一面埃及国旗升起。

资深分析家云集华府 美防务政策报告即将形成

本报华盛顿3月20日电 记者张启华报道：美国防务政策报告即将形成。据塔斯社报道，美国防务政策报告即将形成。据塔斯社报道，美国防务政策报告即将形成。

本报华盛顿3月20日电 记者张启华报道：美国防务政策报告即将形成。据塔斯社报道，美国防务政策报告即将形成。

本报华盛顿3月20日电 记者张启华报道：美国防务政策报告即将形成。据塔斯社报道，美国防务政策报告即将形成。

本报华盛顿3月20日电 记者张启华报道：美国防务政策报告即将形成。据塔斯社报道，美国防务政策报告即将形成。

本报华盛顿3月20日电 记者张启华报道：美国防务政策报告即将形成。据塔斯社报道，美国防务政策报告即将形成。

本报华盛顿3月20日电 记者张启华报道：美国防务政策报告即将形成。据塔斯社报道，美国防务政策报告即将形成。

本报华盛顿3月20日电 记者张启华报道：美国防务政策报告即将形成。据塔斯社报道，美国防务政策报告即将形成。

本报华盛顿3月20日电 记者张启华报道：美国防务政策报告即将形成。据塔斯社报道，美国防务政策报告即将形成。

本报华盛顿3月20日电 记者张启华报道：美国防务政策报告即将形成。据塔斯社报道，美国防务政策报告即将形成。

本报华盛顿3月20日电 记者张启华报道：美国防务政策报告即将形成。据塔斯社报道，美国防务政策报告即将形成。

本报华盛顿3月20日电 记者张启华报道：美国防务政策报告即将形成。据塔斯社报道，美国防务政策报告即将形成。

本报华盛顿3月20日电 记者张启华报道：美国防务政策报告即将形成。据塔斯社报道，美国防务政策报告即将形成。

本报华盛顿3月20日电 记者张启华报道：美国防务政策报告即将形成。据塔斯社报道，美国防务政策报告即将形成。

本报华盛顿3月20日电 记者张启华报道：美国防务政策报告即将形成。据塔斯社报道，美国防务政策报告即将形成。

本报华盛顿3月20日电 记者张启华报道：美国防务政策报告即将形成。据塔斯社报道，美国防务政策报告即将形成。

本报华盛顿3月20日电 记者张启华报道：美国防务政策报告即将形成。据塔斯社报道，美国防务政策报告即将形成。

本报华盛顿3月20日电 记者张启华报道：美国防务政策报告即将形成。据塔斯社报道，美国防务政策报告即将形成。

本报华盛顿3月20日电 记者张启华报道：美国防务政策报告即将形成。据塔斯社报道，美国防务政策报告即将形成。

本报华盛顿3月20日电 记者张启华报道：美国防务政策报告即将形成。据塔斯社报道，美国防务政策报告即将形成。

本报华盛顿3月20日电 记者张启华报道：美国防务政策报告即将形成。据塔斯社报道，美国防务政策报告即将形成。

本报华盛顿3月20日电 记者张启华报道：美国防务政策报告即将形成。据塔斯社报道，美国防务政策报告即将形成。

- 经济：赞成深化改革，整顿经济
- 政治：赞成扩大议会民主的一揽子方案
- 工会多元化：团结工会作出承诺，政府承认其合法地位

新华社华沙3月19日电 波兰各社会力量代表参加的“圆桌会议”已开了整整6周。迄今为止的会议进程表明，尽管各内观点交锋激烈，会外罢工示威不断，但由于与会者的不懈努力，会议正走向预定的目标。

6周来，各方代表通过对话协商和互相妥协在一些重大问题上达成协议，取得了意见一致或接近。

在经济方面，他们都对波兰国内经济状况“感到担忧”，支持拉科夫斯基政府为深化经济改革、整顿经济而采取的一系列措施，并表示愿意同舟共济，为国家摆脱困境作出贡献。

在政治方面，代表们赞同当局提出的关于扩大议会民主的一揽子方案，其中包括吸收建设性反对派参加议会、制订新的选举法、修改宪法、设立总统制和参议院以及进行非对抗性的议会选举等。

此外，各方代表，特别是当局和团结工会代表经过彼此让步达成了协议，规定由双方共同信翰的人来主持波兰电台和电视台有关波兰工会的某些节目。

在工会多元化方面，在得到团结工会“今后将按照宪法行事，不成为政党，不从事任何破坏社会安定的活动，不接受违背波兰法律的外国资助”的承诺后，当局同意修改工会法，为团结工会重新登记注册创造条件。在同样的前提下，当局还承认1981年底被取消的团结农会 and 独立大学生联盟的合法地位。

然而，“圆桌会议”代表们在物价与工资、领导干部任命制度等方面仍存原则分歧。

本报报道，卢泰愚之所以宣布这一决定主要是为了应付目前出现的危机。卢泰愚目前不仅受到在野党的严峻挑战，而且还遭受劳资纠纷扩大、“倒卢”运动兴起、学生运动高潮等问题的严重困扰。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

波圆桌会议正走向预定目标 各方代表愿同舟共济摆脱困境

新华社华沙3月19日电 波兰各社会力量代表参加的“圆桌会议”已开了整整6周。迄今为止的会议进程表明，尽管各内观点交锋激烈，会外罢工示威不断，但由于与会者的不懈努力，会议正走向预定的目标。

6周来，各方代表通过对话协商和互相妥协在一些重大问题上达成协议，取得了意见一致或接近。

在经济方面，他们都对波兰国内经济状况“感到担忧”，支持拉科夫斯基政府为深化经济改革、整顿经济而采取的一系列措施，并表示愿意同舟共济，为国家摆脱困境作出贡献。

在政治方面，代表们赞同当局提出的关于扩大议会民主的一揽子方案，其中包括吸收建设性反对派参加议会、制订新的选举法、修改宪法、设立总统制和参议院以及进行非对抗性的议会选举等。

此外，各方代表，特别是当局和团结工会代表经过彼此让步达成了协议，规定由双方共同信翰的人来主持波兰电台和电视台有关波兰工会的某些节目。

在工会多元化方面，在得到团结工会“今后将按照宪法行事，不成为政党，不从事任何破坏社会安定的活动，不接受违背波兰法律的外国资助”的承诺后，当局同意修改工会法，为团结工会重新登记注册创造条件。在同样的前提下，当局还承认1981年底被取消的团结农会 and 独立大学生联盟的合法地位。

然而，“圆桌会议”代表们在物价与工资、领导干部任命制度等方面仍存原则分歧。

本报报道，卢泰愚之所以宣布这一决定主要是为了应付目前出现的危机。卢泰愚目前不仅受到在野党的严峻挑战，而且还遭受劳资纠纷扩大、“倒卢”运动兴起、学生运动高潮等问题的严重困扰。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

卢泰愚在讲话中说，在目前的情况下，如果举行“中间评价”，将导致朝野之间的严重对立和政局的混乱。为避免在举行大选时出现的混乱局势，决定暂不举行“中间评价”。

贾拉拉巴德战斗已持续十五天 阿游击队攻势从分散转向联合

新华社伊斯兰堡3月20日电 据阿富汗宁人说，阿富汗游击队最近已经统一指挥下向楠格哈尔省会贾拉拉巴德周

围的政府军发起联合进攻。据报道，阿富汗游击队在攻打贾拉拉巴德的初期，各个部队是单独作战的。从6日开

始，游击队和政府军在这个阿富汗第三大城市周围展开的激战，已持续了15天。双方都有伤亡。

新华社伊斯兰堡3月20日电 据阿富汗宁人说，阿富汗游击队最近已经统一指挥下向楠格哈尔省会贾拉拉巴德周

围的政府军发起联合进攻。据报道，阿富汗游击队在攻打贾拉拉巴德的初期，各个部队是单独作战的。从6日开

始，游击队和政府军在这个阿富汗第三大城市周围展开的激战，已持续了15天。双方都有伤亡。



阿富汗七党联盟游击队和喀布尔政府军对贾拉拉巴德的争夺战已进行10多天。图为攻城的游击队员躲避政府军的炮火。

新华社伊斯兰堡3月20日电 据阿富汗宁人说，阿富汗游击队最近已经统一指挥下向楠格哈尔省会贾拉拉巴德周

围的政府军发起联合进攻。据报道，阿富汗游击队在攻打贾拉拉巴德的初期，各个部队是单独作战的。从6日开

始，游击队和政府军在这个阿富汗第三大城市周围展开的激战，已持续了15天。双方都有伤亡。

新华社伊斯兰堡3月20日电 据阿富汗宁人说，阿富汗游击队最近已经统一指挥下向楠格哈尔省会贾拉拉巴德周

围的政府军发起联合进攻。据报道，阿富汗游击队在攻打贾拉拉巴德的初期，各个部队是单独作战的。从6日开

始，游击队和政府军在这个阿富汗第三大城市周围展开的激战，已持续了15天。双方都有伤亡。

新华社伊斯兰堡3月20日电 据阿富汗宁人说，阿富汗游击队最近已经统一指挥下向楠格哈尔省会贾拉拉巴德周

围的政府军发起联合进攻。据报道，阿富汗游击队在攻打贾拉拉巴德的初期，各个部队是单独作战的。从6日开

始，游击队和政府军在这个阿富汗第三大城市周围展开的激战，已持续了15天。双方都有伤亡。

新华社伊斯兰堡3月20日电 据阿富汗宁人说，阿富汗游击队最近已经统一指挥下向楠格哈尔省会贾拉拉巴德周

围的政府军发起联合进攻。据报道，阿富汗游击队在攻打贾拉拉巴德的初期，各个部队是单独作战的。从6日开

始，游击队和政府军在这个阿富汗第三大城市周围展开的激战，已持续了15天。双方都有伤亡。

不久前,中国戏剧学会、上海市文化局和本报文艺部联合召开了京剧《曹操与杨修》座谈会。京、沪两地的文化名流和戏剧专家和上海有关人士出席了座谈会。现将部分发言(包括书面发言)摘要整理如下。

— 编者 —

贯通历史与现实的深刻共鸣

英若诚 (戏剧家): 在去年12月文化部举办的京剧新剧目汇演中,《曹操与杨修》荣获优秀奖第一名,还得了各种单项奖。可见大家都比较肯定。这出戏的出现,可以说是戏曲改革工作一次意义重大的新突破。这个戏在上海,有人说是“海派的胜利”。我认为,过去海派京剧的某些优点在这个戏里确实得到了发扬,但它远远超越了历史上的海派京剧。它所表现出来的思想价值和艺术成就,应当看作是长期探索的一个综合成果,值得我们从多方面去研讨。

范荣康 (评论家): 我们等待京剧舞台出好戏,已等了多年,现在终于出来了。这出戏能受到广大观众的欢迎和各方面的很高评价,表明今天的政治气候已不同于过去,也表明我们的戏剧观念有了很大的进步。戏一开始,我们看到的是非常厚重的“城墙”和象征皇权的龙座,龙座升起,演出了一场惊心动魄的悲剧。今天,这个“城墙”已不存在了,封闭的沉重的历史已经过去。现在是改革、开放的新时期,戏曲有了它的自由。新编历史剧的潜力很大,它的难点在于如何处理历史和现实的关系。用现代意识重新审视历史是首要,重塑、再现历史人物和历史事件,不可避免地会与现实有若干联系,会引起观众种种联想并从中得到启迪,但这不同于有意识的影射、比附,不是“以古讽今”,也不是“以古喻今”。观众也不必“对号入座”。这是一种通过历史与现实的深刻共鸣。我想,这出戏的成功,首先就在于找到了这种共鸣点。

郭汉城 (评论家): 能够正确地找到历史与现实的联结点,是近年来历史剧创作的一大进步。所谓历史与现实的联结点,是指作品真实地描绘了历史而又能引起今天观众美感和共鸣的东西。这是作家深刻地认识历史、热烈地感受现实的结果。《曹操与杨修》又为我们提供了一个很突出的例子。这类优秀作品已经摆脱了为历史观念而牺牲历史的作法,也不同于拜倒在历史的法规下匍匐爬行的谨小慎微。

余秋雨 (教授): 我获得此剧成功的一个深层基因,在于从历史上陈年旧案开始,不经意地碰触到了当代广大中国观众一种共同的心理潜藏。这种潜藏是数千年的历史交付给他们,又经过这几千年的沉痛反思而获得了凝聚。我把它称之为正在被历史检验着唤醒着的人文—历史主题。戏中曹操和杨修间的互相倾轧、窥视、对峙,本是横贯中国历史的封建权术人格和文人智人性格之间难以调和的对峙结构,这个结构的悲剧性后果早已随日趋衰微的民族机体而混浊,并越来越引起全民性的内心恐惧。这出戏能与这种结构相勾连,既能取信于历史,又比历史真实而更具精神性,又能触引于现代,引起广泛共鸣,免除了过去历史剧创作中经常出现的单向趋古或盲目喻今的弊病。

龚和德 (研究员): 中国知识分子有个优良传统,就是怀有治国平天下的社会使命感。在古代,他们要实现自己的理想,要么转化为权势(如曹操),要么依附于权势(如杨修),否则,只能隐迹山林,穷愁一生。在权势人物面前有个如何对待智能人物问题;在智能人物面前有个如何处理他们所信奉的“道”和他们所依附的“势”的关系问题。历史上处理得好的很少,处理得不好,往往造成悲剧,杨修就是一个典型的例子。

叶长海 (副教授): 这出戏触及了一些较深层的社会心理领域。曹操与杨修这两个悲剧人物性格缺陷,也许正深藏于我们这些普通人心之中,也许依然出现于我们的日常生活之中,否则,在观看此剧之后,就不会有那么多人唏嘘不已。

吴念惕 (评论家): 《曹操与杨修》的成功表现,古老剧种要生存、要发展,不论其表现什么题材,都必须联系当前观众的思想感情和审美情趣。纵使人、物、情节是历史的,而提出的思想、哲理却能直诉当代观众的心灵,使人们有所感悟,有所思索,有所联想,有所触动,便会受到历史的喜悦。

以现代心理分析塑造历史人物

郭汉城: 这出戏的深层意蕴是通过深刻的人物性格冲突来体现出来的。曹操与杨修的关系包含着互相矛盾的两方面。一方面,曹操爱杨修的才能是真诚的,希望杨修帮助他实现统一天下的大业;杨修欣赏曹操雄才大略也是虔诚的,希望依靠曹操的政治实力了结天下战乱不休的局面。另一方面,当曹操感觉到杨修威胁着他的声望、地位时,便产生疑忌、引动杀机;

相应地,杨修对他也产生离心倾向。剧情就在这样的矛盾运动中不断地、反复地、螺旋形地发展着。曹操并不愿意杀杨修而终于杀了杨修;杨修并不愿意与曹操而终了曹操的对立面。权力与才智相左,政治家与知识者相悖。这种人物描写,远远超出了史籍上关于这桩公案的记载,从而深刻地表现了一幕震撼人心的悲剧——封建社会的糜烂性的悲剧!它使我们感到一股历史的巨大潜流,激荡着、运行着,越过人们某些细琐的意志、利害而径自向前流去。它向人们启示:历史是无情的,应该记住这些教训。

徐晓钟 (导演): 我很快发看那些用古代故事来反思当今的作品,因为这类作品常常穿凿附会地用一个历史故事来图解某种现代意念。它不会使人激动,也不引起观众深思。《曹操与杨修》不是这样的。它不给观众图解意念,而着力于对人物心灵的深入细致的剖露,从而证实了这幕历史悲剧是不可避免的。这是它的主要魅力所在。有些念白,唇枪舌剑,表现了人物之间火药味十足的弦外之音,是两种性格爆发出火花来的撞击,特别具有震撼人心的力量。

陈嘉庚 (评论家): 今天的剧作家必须深切地观察、体验、研究、分析当代社会的各种矛盾和各类人物的心理状态,才能在历史剧创作中克服历史素材的限制,不停留于为历史而写历史,创造出真正能打动当代观众心灵的人物形象来。不重视对角色深层心理的分析和真实的体验,就不可能有艺术上的伟大创造,就等于承认戏曲只有形式美,而与巨大的思想内容和深刻的心理真实无关。这显然是不对的。《曹操与杨修》是比较成功地运用现代心理分析技巧塑造历史人物的难得的好戏。

余秋雨: 十分有趣的是,曹操与杨修这两个人物并不是简单地位着两个不同人格系统,而是互属互属。曹操以封建权势人格为主,但也有足够的人文智能;而杨修,他的文人智能也及与政治权谋相悖。这样,他们间的争执就在互相洞悉底里的情况下开掘得更加深入,使一个复杂的历史论争凭借现代心理分析技术呈现得让人诘叹。他们都是各有缺陷的悲剧性人物,谈到多少道德遗憾,只是各自以悲凉的人生际遇指向着直至今天还使人怦然心动的历史负疚。

廖奔 (评论家): 剧中所揭示的人性存在状态的复杂性和人物评价的不确定性,给观众提供了丰富的信息资源,每个观众都可以因自己人生经验与审美情趣的差异而得到不同的感受。这样的人物描写,摆脱了传统戏曲常用的好坏模式,也不是只以历史功过的座标作为品评尺度,而是把他们作为人类性格的审美对象,将观众导向一种深邃的境界,让观众品味人生的苦澁,倾听心灵的叹息,感发心底深邃的历史回声,进入最佳的审美状态。

新穎、完整的舞台艺术创造

刘厚生 (评论家): 舞台艺术的完整是《曹操与杨修》又一大成就。我觉得这个戏真正达到了剧本是基础,导演是统帅,演员是主体,舞美、音乐及复翼这样一种通力合作的境地。

张洪良 (理论家): 这些年代戏曲创作了不少好剧本,由于舞台艺术家二度创作的合理,把好剧本“窝”回去了。新一代的剧作家已经开始创造,新一代的导演还有往上升。这同看了《曹操与杨修》,我高兴极了。马科的导演是很成功的。导演是一门大学问。本质上是一个对观众的认知问题。有些人以为一般观众不能接受深沉的思想,尽搞一些迎合低层次需要的东西。这样下去,观众无法提高,无法争取新的观众。马科导演的这个戏可以证明,观众是能够接受深思的,关键要有鲜明生动的舞台艺术语言去表达它。文学语言和舞台语言不是一码事,要帮导演去转换、去创造。例如曹操杀文种,这个行动剧本上已经写了,但光有剧本上写的那些,观众未见到能懂得通过,经过导演这样一番番番处理,心理线条清晰了,也形象化了,观众自然也就接受了。无论是曹操与杨修,都是京剧舞台上新形象,很有思想意蕴的新形象。这是演员的成功,也是导演的成功。戏曲到了今天,如果还不强调导演的重要性,是出不了新的。

马少波 (剧作家): 剧本通过导演二度创造,更紧张凝练,人物也更加突出。导演深晓京剧舞台艺术,手法新颖,既大胆吸收姊妹艺术成分,又保持和发扬了京剧的演唱特色。开场单刀直入地展现曹操早在郭嘉墓前等候杨修那种求贤若渴

京剧《曹操与杨修》座谈会纪要

——京剧《曹操与杨修》座谈会纪要

的紧迫性的艺术处理,与最后一场在杨修刑前两人对话升华为人灵魂深处的短兵相接,构成鲜明对照,有力地开掘出思想的深度,是导演的神来之笔。

黄佐临 (导演): 我是做导演工作的,特别欣赏马科对整个戏的速度、节奏的准确掌握。

阿甲 (导演): 导演掌握了全剧的整体性,构思新颖,不落旧套。二道幕处理成浮雕式龙壁,景内景外既隔又连,并有一种历史沉重感和象征意义,比之专为搬动道具而设的二道幕不知道要高明多少。曹操斜谷造营一场,舞台上只有隐隐的山脉,没有那些固定地点的具体标志,使舞台空间自由广阔,曹操与众将路旁相遇,不管是纵队迎面而来还是横队大兜圈子,都无妨碍,真有点茫茫花溪大漠的感觉。导演用一场大武戏来表现曹操对孔文行行为的错误判断和内心恐惧,是特别精彩的。总之,这个戏对我们同行颇有启发。继承传统决不能排斥借鉴。但借鉴又不是奉五光十色的热闹玩意儿来淹没掉我们民族数百年来的创造,以内体继承的高度“人文化”,而是应该赋予精湛的表演技巧以新的灵魂,新的色彩,新的艺术表现力。

刘厚生: 当前长荣饰演的曹操和言兴明饰演的杨修,堪称双璧。他们的精彩表演能让观众感到艺术上的满足。特别是曹操,在曹植这一艺术形象创造上倾注了巨大的创作激情,灵活地运用了深厚的基本功,大大丰富了文学形象。我想这个舞台形象再经过几番磨洗,将会堂正正地进入中国京剧史。

赵寻 (评论家): 演出的成功充分说明,像京剧这样的老剧种并没有僵化,它在艺术上仍有旺盛的青春活力。关键不在京剧形式本身,而在艺术家如何对待这种艺术形式。过去讨论京剧革新曾有两种对立的观点:一种认为京剧已经成熟、完整,不可轻易改动,否则就是对传统艺术的破坏;另一种认为京剧程式固定,不能吸收新东西,必须彻底改造。这两种意见各有极端。《曹操与杨修》体现了在继承传统基础上的大胆创新精神,把从其他艺术中吸收进来的手法加以消化,成为整体艺术中的有机部分,既发挥了京剧的优势,又让人感到格调清新。

再上两层台阶,要搞成精品

黄佐临 问:我提个问题:杨修作为悲剧人物的性格缺陷是什么?我觉得写得还不够清楚。

中华自有风骨在

刘再复

1984年,当日本建立范曾美术馆的消息传来时,我尚未与范曾谈过面,但我深深为之为之振奋。在日本的土地上,仅为两个外国国家建立过美术馆。一个是屹立于箱根范曾美术馆;一个就是屹立于上海的范曾美术馆。而那时,范曾仅45岁。我为我的同龄人而自豪。

这一代知识分子,历经无数的磨难艰难,但仍然顽强地站在大地上崛起,并且顽强地展示自己的非凡的才华与智慧。这种才华与智慧经过痛苦的自我炼狱,一旦喷射,又显得那样辉煌,那样富有思想的征服力与艺术的征服力。

当时,有位朋友告诉我,异邦的艺术眼睛已看清楚了范曾,而我们似乎还没有。我回答说,是的,审美确实需要距离,异域才有空间距离,它净化了世俗的偏见和审美眼光中的杂质,看到画中的美与真诚。而我们,虽然接近于空间距离,但还需要有段时间距离才能认识它的价值。我相信,距离愈远,我们将会愈加清楚地发现,这位出生在江苏省南通市、喜欢呐喊着“再造灵魂”的中

英若诚: 我同意黄老的意见。杨修的悲剧,并不是因为他太聪明,而在于他不善于运用自己的聪明、对待自己的聪明。他的人际关系怎样?他为什么碰到问题总是忍不住?这些地方我们又像懂了这个人物,又像不那么懂这个人物。我看导演没有意识地安排他的笑,但他的笑给人的印象还不够深刻。能否再想想办法,使杨修的笑成为刻画他性格的独特的艺术语言。只要他一笑,观众就知道:他又明白了,又在笑别人了。恃才傲物,是他不可克服的缺点。直到死,还是这个毛病,就是克服不了。我希望这出戏继续加工,再上两层台阶,成为精品。

马少波: 杨修派人去敌国活动,而不使主帅得知,其必要性缺乏交待。杨修的悲剧,不仅是个人的悲剧。所谓“喻其弊则,修其美”,不过是个借口。如果点名杨修与曹植的文字瓜葛、政治株连和当时“漏泄言教,交关诸侯”(包括他与袁术的甥舅关系)的历史环境,则其悲剧性可能会更深刻,袁术与郭汜尖锐的思想意义会更深远。

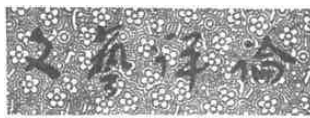
郭汉城: 杨修识破诸葛亮舌战曹操“鸡肋”隐语而遭忌的行为,显得有些轻率,不像出于已经经历过巨大生活波折的人,因而给人以自讨苦吃的感觉。

黄佐临: 演员的手势有不够准确之处,如用手拍来叫人,就有点外东欧。曹操灵时把那个把子握,有点像拿人沙发。舞台设计总的构思很好,但有瑕疵。第二场用了一个很大的作战地图,与别的风格不协调。

徐晓钟: 从几个人的喜好来看,在音乐语汇、演员形体语汇、人物造型语汇等创造方面,似嫌过于拘谨了,这恐怕是目前戏曲朋友比较普遍的心态吧。

俞珊 (评论家): 上海京剧院领导这出戏的演出,其胆识、气魄值得称赞。一出好戏,需要不断磨炼。当年《十五贯》成功,救活了昆剧。所谓“救活”,主要是磨炼了这个剧种的艺术家们的创造精神。现在,京剧舞台老戏老派的陈腐之风甚盛,创作萎靡。相信《曹操与杨修》在听取各方面意见的基础上,加工成为精品,成为新的保留剧目,对于振奋京剧界以至整个戏曲界的创造精神,必将起到很大的作用。

(宫 隆整理)



性,显示出不同凡响的杰出性。范曾绘画艺术的成功,就在于他突破国民思维的平庸,他不媚俗,而以独立的精神,开掘人类内心的骄傲,硬是步入前人未至的境界。我相信,在人类世界中,一切寻找去掉了骄傲而陷入绝望的人们,将会从范曾的画中中得到启迪。

我所敬仰的钟书先生曾对范曾的画作过很高的评价,他称赞范曾的画是“画品居上之人,化现身外之人。”当我知道这一评价的时候,我为之一震,并为范曾庆贺。这是多么难得的评!钟书先生作为当代伟大的学者,从不轻许于人,他的赞誉,真是宝贵之极、中肯之极。

范曾的人物画,确实堪称上品。他在一首抒情诗中说:“作画平生万万千,抽丝剥茧也堪怜”。他从少年时代就开始常年伏案读书作画,20多岁时,就因为过于辛苦而致使胸骨和脊椎骨变形,之后数十年不致使身体沙汰,匠师古又,又师造化,在艰辛求索的跋涉中搏击奋进,不断前行。他的画面“上上之品”,乃是他的多磨难磨的果汁,刻画每一个人物,都是借古人之美姿,以抒浩茫之心事,于是,他对笔下的人物倾诉了自己对土地、对人类的全部挚爱。寂寞一个人的精神的神态——孤独,轻狂,寂寞,依恋,鄙夷,恐惧,豪放,淡泊,旷达,都被他精确而气魄雄大地表现出来,使他们透过这些历史人物

的画像,看到他们内在无边无际的心理世界和风流云涌的精神生活。当我们见到朱文璋与徐达对弈的画时,我们的内心甚至跟着颤栗,严峻的宫廷气氛,飞越的臣民关系,微妙的心理搏斗,炙手可热的帝王神韵与艰难挣扎的臣子心态,都表现得如此微妙。透过这幅画,我们看到画身之外的整个等级森严、被死神逼近的封建专制社会,和那永远令人困惑的封建宗法制度阴影笼罩下的中国的特殊心理世界。以有限之形传达无限之神,以有限之身展示无限之志,这正是大艺术。唯大艺术,有长存不败的生命。

(本文是作者为《范曾画集》作的序,本报略有删节)



苏州开关厂

1989年苏州开关厂隆重推出具有八十年代国际水平,填补国内空白的崭新产品,奉献于各界新老用户

A. LWQ—35kV氟化硫断路器
具有可靠的开断性能和较高的绝缘介质性能,检修周期长,填补了户外35kV等级的国内空白。

B. GCL1系列励磁中心
采用箱式、抽出式、网路式结构,标准化程度高,操作方便,是目前国内分断容量最大的低压配电装置。其主要技术指标达到国际八十年代水平。1988年被评为第十二批推荐替代产品。

C. DW2—35 1/250—25多油断路器
增容产品在原结构基础上改进了灭弧室,使额定短路开断电流从15kA提高到25kA,达到了多油断路器的先进水平。

D. JYN—35金属封闭柜式开关设备
35kV等级户内成套装置,具有可靠的额定短路开断能力。

厂址: 江苏省苏州市留园路58号 电话: 331431 331445 331458 331467 电挂: 7030

更正: 本报3月10日第七版苏州开关厂广告中,图片安排有误,以今日刊登为准,特此更正。

向您提供QBY DBY系列气动双隔膜泵

该两种泵是输送石油、化工、矿山、轻工、食品、陶瓷、制药、化纤、造纸、国防等工业中各种带颗粒的液体、最大颗粒达13mm!如强腐蚀性液体、胶体、浆液、砂泥等物料的最理想设备。

DBY系列气动隔膜泵,采用普通或防爆电机为动力,也可改用柴油机为动力,吸程8m,扬程15—130m,可流量45—400m³。

QBY系列气动隔膜泵,采用压缩空气、蒸汽、工业废气为动力泵,吸程7m,扬程5—50m,流量0.8—24m³/h,流量可调。

浙江省永嘉县隔膜泵厂

厂址: 温州江北大街141弄2号 电报: D897 电话: 永嘉江北772 通讯处: 永嘉—二九三信箱 开户: 县工商银行办 帐号: 1147162

型号	流量 m ³ /h	吸程 m	扬程 m	出口口径
QBY-10	0.8	8	7	10
QBY-15	1.5	8	7	15
QBY-20	1.8	8	7	20
QBY-25	2.4	8	7	25
QBY-32	5.6	5	7	32
QBY-40	8	5	7	40
QBY-50	1.8	5	7	50
QBY-65	24	5	7	65
QBY-80	6	20	6	40
QBY-100	9	25	6	40
QBY-50	6	15	6	50
DBY-50	10	20	6	50
DBY-50	15	25	6	50
DBY-50	4.5	130	8	50
DBY-65	12	15	6	65
DBY-65	15	15	6	65
DBY-65	20	20	6	65
DBY-65	6.5	130	8	65
DBY-80	12	20	6	80
DBY-80	20	25	6	80
DBY-80	27	25	6	80
DBY-80	9.5	130	8	80
DBY-100	25	27	8	100
DBY-100	30	20	6	100
DBY-100	40	15	6	100
DBY-100	12	130	8	100

本厂备有各种规格、材质、规格、型号、



曲格平

环境问题已成为举世关注的重大问题。世界环境与发展委员会主席、挪威首相布伦特兰夫人不久前指出：环境的污染与破坏是人类面临的除核战争威胁之外的最大的问题。国际科学联合会主席、英国著名科学家肯·威尔逊说：在所有的科研新领域，科学家们最应关注的是全球气候变化问题。《美国（每日电讯报）》的一次民意测验表明：公众认为环境污染的威胁相当于第三次世界大战。目前，无论是政治家、科学家还是普通民众，都日益强烈地认识到了环境问题的严重性和紧迫性，认识到了人类的生存与发展面临着前所未有的严峻挑战。

环境的恶化、资源的枯竭已经成为人类文明进程的障碍。无论是发达国家还是发展中国家都已认识到，环境问题严重制约着它们的发展，不解决它，不仅会影响人类社会的文明进程，而且人类的生存都将受到严重威胁。

当前，环境问题正在全球蔓延，“温室效应”加剧、臭氧层遭破坏、酸雨污染、水资源危机、土地沙漠化、森林锐减、物种灭绝、有毒化学品污染、垃圾成灾等等。尤其是“温室效应”使气候变暖，引起了国际社会的普遍关注。不久前召开的第43届联合国大会专门讨论了人类活动对气候的影响，要求各国采取行动，为当代和后代人保护全球气候。联合国环境规划署将今年世界环境日的主题定为“警惕：全球变暖”。一些国家已开始制定针对“温室效应”的应急措施。

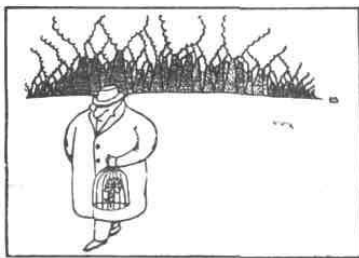
一个世纪以来，科学技术的迅猛发展大大增强了人类改造自然界的能力。而当人类陶醉于“征服自然界的胜利”的时候，地球不堪忍受人类肆无忌惮的掠夺和蹂躏，开始燃起复仇的火焰，敲响了惩罚的警钟，自然灾害不断向人类袭来。严峻的现实迫使人们必须做出抉择：是持续发展还是自我毁灭？

令人不安的是，一些国家不惜重金扩军备战，而用于环境保护的投资相比之下却微乎其微。军备竞赛浪费了宝贵的自然资源，消耗了大量的财力，并且对世界和平和生态环境构成巨大威胁。

发展中国家在沉重的债务负担下，经济发展陷入困境，改善环境的步履极为艰难。因为，当一个国家挣扎着偿还巨额的外债时，又怎能环境保护上有所作为呢？为了偿还债务，一些发展中国家不惜大量出口宝贵的自然资源，而“进口”有毒废料，这种“卖血为生”和“饮鸩止渴”加剧了发展中国家的环境恶化。

本世纪以来，世界环境保护运动出现过两次高潮。第一次是在50年代，主要在发达国家，涉及的是小范围的环境污染问题；第二次是在80年代，而这次的高潮遍及整个国际社会，既包括发达国家，也包括发展中国家。这个高潮的到来将会对全球的经济结构、发展模式以及人们的思想观念、生活方式带来巨大的冲击。

人类只有一个地球。人类的命运如何，取决于我们现在的行动。这是一场拯救地球、拯救我们人类自己的斗争。只要都认识到这种威胁，增强责任感，人们就会携起手来为人类的共同利益而奋斗。



无题

原载《莫斯科新闻》

世界海洋污染示意图



- 1、美国三里岛核电站事故。1979年3月28日，美国三里岛核电站的一座反应堆发生一起美国核能史上最严重事故，反应堆大部分元件烧毁，一部分放射性物质外泄。
- 2、墨西哥液化气爆炸事故。1984年11月19日，墨西哥首都近郊的一座液化气供应站发生爆炸事故，54座液化气罐爆炸起火，死1000多人，伤4000多人，毁房1400余幢，3万人无家可归。
- 3、印度博帕尔毒气泄漏事故。1984年12月3日，美国联合碳化物公司设在博帕尔市的一家农药厂发生严重事故，剧毒物质异氰酸酯泄漏，死亡2000余人，20万人受害。
- 4、苏联切尔诺贝利核电站事故。1986年4月26日，基辅市附近的切尔诺贝利核电站4号反应堆爆炸起火，大量放射性物质外泄，对周围环境造成严重污染。附近13万居民紧急疏散。事故产生的放射性尘埃，随风飘向北欧、西欧等地区，使欧洲诸国受到污染。事故中，有31人死亡，237人受到严重的放射性伤害。

世界六大公害事件

- 5、欧洲莱茵河污染事件。1986年11月1日，位于莱茵河畔的瑞士巴塞尔桑多兹化工厂的一座仓库起火，仓库中贮存的大量有毒化学品随天火水流入莱茵河，使莱茵河受到严重污染，河中的生物大量死亡，沿河居民饮用水一度发生困难。
- 6、巴西放射性污染事故。1987年9月，巴西戈亚尼亚市癌症研究所丢弃的一个装有放射性同位素铯-137的铅罐，被当作废品卖给该市的一家废品收购公司。9月28日，废品公司的职工将铅罐撬开，里面的放射性物质外泄，周围人受到大剂量的核辐射，有3人死亡，30多人患急性放射病，200多人受害。



资料

掀掉雅典娜头上的“铁锅”——希腊首都治理环境污染一瞥

王芳

最近二三十年，雅典的城市建设发展迅猛且又不平衡。在不到90万公顷的土地上，集中了希腊全国40%的人口、60%的工业设施、65%的批发贸易和95%的外资。无计划建房破坏了成片绿化带。众多的汽车和工厂排放出的大量废气、烟尘和热量聚集在空中，久久不散，再加上雅典三面环山一面傍水的地理环境，形成一种奇特的倒置了的气候：天未破晓，热浪就袭来，酷似一口巨大铁锅反罩在城市上空，闷热不堪。当地人有一句口头禅：“三四天不刮风，就要闹头痛。”而雅典是很少刮风的。希腊政府决心采取治理措施，治理污染，改善首都的自然环境。它制定的一项反污染计划直接涉及到人们的主要交通工具——汽车。

雅典街头，每天有80万辆汽车行驶，空气中 CO_2 、 CO 、 SO_2 、 NO_2 、 PM_{10} 等污染物的含量，远远超过世界卫生组织规定的标准。从1988年2月起，车辆的使用受到限制。汽车只能根据其牌照号码的单双数隔天开。政府对燃料也做了规定，只允许用含硫低的汽油。为减少汽车流量，雅典人不得不忍痛改变传统旧习，采用了连续作息制。另外，从去年春天开始，雅典设立了“植树绿化奖”，鼓励市民在空地栽种树木花草。政府的大多数职能部门分散到市郊，部分居民迁离首都，一批房屋建筑拆除，雅典的绿化面积在10年内将从现有的3%提高到20%。许多年的地铁工程也可望在短期内开工。



铲车移走北海滩因污染致死的候鸟

广州轻工工业品进出口(集团)公司通告

广州轻工工业品进出口(集团)公司注册的商标(部分名牌商标列后)受国家法律保护。数十年来，我司商品深受国内外几十个国家和地区的广大客户的喜爱和欢迎，享有极高的信誉，但是近来发现一些厂商无视国家法令，擅自使用、假冒和影射我司的注册商标，侵犯我司商标权益，损害我商品信誉，严重损害了广大消费者的利益，扰乱了正常的经济秩序，给我司带来了难以估量的损失。为维护我司商标权益和出口商品信誉，根据《中华人民共和国商标法》特此通告如下：

- 一、凡接受我司委托生产我注册商品商标的工厂，其产品必须全部交我司收购出口，未经我司许可不得将我司注册商品商标擅自在国内销售或卖给其他出口企业；被许可使用我司注册商品商标的工厂和企业不得以任何借口或形式(如联营办企业、办厂、分支机构)将我司商标扩散给其他企业(第三方)使用；凡未与我司签订商标使用合同的工厂及进出口企业均不得生产和收购出口我司注册商品商标。
- 二、凡印制我司注册商品标识(含包装物、商标铭牌等)的企业，在承揽商标印制业务时，必须执行《商标印制管理暂行办法》的有关规定，查验委托生产单位是否持有工商行政管理部门开具的《注册商品标识证明》或我司与之签定的商标使用许可合同。
- 三、被许可使用我司注册商品标识的企业进行广告宣传时，必须标明注册商品持有人的名称(即我公司名称)，承办刊登我司注册商品的宣传媒介及宣传广告部门必须查验委托方是否持有与我司签订的商标许可使用合同或委托使用证明。否则我们将依法追究其责任。
- 四、根据《中华人民共和国商标法实施细则》第41条的规定精神，“凡经销侵犯他人注册商标专用权商品的”，“故意为侵犯他人注册商标专用权行为提供仓储、运输、邮寄、隐匿等便利条件的”均属商标侵权行为，务请各方注意。今后如有侵犯我司注册商标专用权的，我司将依法追究其法律责任。

商标名称	商 品 名 称	注册证号
虎头牌	手电珠	28875
虎头牌	电池	46895
钻石牌	电风扇、电力炊事用具	47099
海鸥牌	电筒	50544
三角牌	煤油炉、电力炊事用具、电力清洁用具、电动洗衣机、电子石油气炉	53237
三角牌	镇流器、继电器	76936
KOBO牌	电冰箱、洗衣机、冷气设备	173740
KAPOK牌	电饭煲	173741
KOBO牌	电煮斗、吸尘器、擦地板机、食水滤净器、暖风炉、电炉、电灶、烤箱器、煮茶器、电水壶、电暖锅、切肉机、咖啡研磨机、空气调节设备、空气除湿机、台扇、吊扇、排气风扇、电吹风机、电剃刀、电热梳、电卷发器、电熨斗、电熨斗、电熨斗及其他电工仪表及仪器	200290
KOBO牌	电工仪表及仪器	269461
三角牌	日用电器一般元件、风扇开关	271205
三角牌	电灯装置、接线盒、电线、灯、灯泡、灯管、镇流器、继电器、日用电器一般元件	271232
KOBO牌	电筒、电池、电珠、电工具器、导电材料、电阻材料、碳素材料、云母绝缘制品、绝缘瓷管	274019
钻石牌	自行车打气筒、自行车链条	275501
钻石牌	日用搪瓷品、日用铝制品、茶碟、口杯	33117
梅花牌	日用玻璃器皿	38068
方元牌	小刀	42059

商标名称	商 品 名 称	注册证号
荷花牌	不锈钢日用器皿	152682
三角牌	烤炉(炭火炉)、暖炉	271053
TITAN	锁、自行车锁	277994
三角牌	液化石油气热水器、液化煤气热水器、天然气热水器	281183
五羊牌	锁、自行车锁	284033
航空牌	人造革及其制品(出口商品)	70110
SINOK牌	手表、石英钟、机械钟	142649
航空牌	帆布箱、旅行包、书包、背包	268062
SANIA牌	洗衣粉、洗涤剂、鞋油、鞋水、洗发软皂、香波、香皂、药皂、肥皂	277956
天丽牌	洗衣粉、洗衣膏、洗涤剂、洗涤剂	279920
金雀牌	乐器及其附件	38437
冠军牌	乒乓球、羽毛球拍以外的体育用品	47202
蜜蜂牌	书立、文具铁盒、黑板刷、卷笔刀	47586
青年牌	圆珠笔、铅笔、活动铅笔、墨水、粉笔	50742
金兔牌	扑克	70417
双鱼牌	乒乓球	76365
捷捷牌	羽毛球	76593
HEALTH牌	气垫床	201352
天鹅牌	书包	202332
冠军牌	乒乓球、羽毛球拍	266984
双鱼牌	胶鞋、球鞋	282416
雪花牌	微孔凉拖鞋、帆布面胶鞋、胶拖鞋	36772
帆船牌	塑料凉鞋、拖鞋	43421
五羊牌	童车	78257

去年秋季，山东蓬莱的海面上出现了海市蜃楼。有人摄制了录像。但电视镜头只是一闪，看不真切。

不久以后，在“蓬莱仙境摄影展”上看到了两幅海市的照片。我面对这两幅珍贵的照片端详了很久，思绪也如同那蜃楼一样缥缈起来。

蓬莱是海市容易出现的地方。宋哲宗年间，苏轼调任登州刺史，在这里只呆了五天。据他说，因为他虔心祈祷感动了上天，海市特地为他出现。他写了一首长诗《海市》。也许是此公放言玄虚，也许是真的首这一奇遇，不去管它，诗是写得很好的。“东方云海空复空，群仙出没空明中。荡摇浮世生万象，岂有贝阙藏珠宫？”他不相信海上真的有什么空中楼阁，认为不过是浮世生出的幻影，不能不说是一种高明的见解。诗的敏感的触角往往能够跑到科学的前头，这就是一例。

1982年秋，我登上了蓬莱阁。心想要能够看到海市该多好。但远看海天相接，一派清空，外部的轮廓看得分明。连输角都可以辨认，可轮廓以内一片青黑，什么也看不清楚。说不定那里面陈设着斗大的珍珠、丈二的珊瑚，罗列着龙肝凤髓，还有一杯就寿逾千春的美酒；说不定那里面正在宴饮，青鸾白凤，群仙毕至，玉箫金管，天女飞回；然而说不定那里是来天外飞的飞行器，里边住着智能很高的外星怪物，谁知道呢？

海市是怎么回事？在古人看来是很神秘的。

海市茫茫想

梅苑

《坤维》说：“蜃，形似蛇而大，腰以下鳞尽逆。一说状似蛟龙，有耳有角，背鬣作红色。嘘气成楼台，望之丹青隐然，如在烟霞。高鸟倦飞，就之以息，喜且至，气辄吸之而下，今俗谓之蜃楼。”你看，蜃原来有角有耳，背生红毛，是形如大蛇的一种怪兽，蜃楼原来是它嘘气而成的，是它捕食飞鸟设下的圈套。海里有的是鱼，但不知为什么不捕食飞鸟不可。

这故事奇异还带着几分恐怖，多有意思！假如有谁捕到这么一只池养起来，让它吐出楼台供人观赏，准会轰动全世界。可惜科学已经证明，海市蜃楼只不过是光把陆地上某一处所折射到海上的幻影，实在

扫兴。美丽的神话传说，被弄得扫兴的事，不止这一件。

好在科学不但能使幻影破灭，还能够把幻影变成实体。记得我那次登蓬莱阁曾写过一首词，发出在海上建筑一处海市公园的奇想。现在看来，这想法还是太狭小了我的。我的诗翅膀总是超不出凡鸟所及的范围，这也许是我总写不出好诗来的缘故吧。

把思想放开来，几十年，几百年，几千年，人类会在海上和海底建造起巨大的城市，会在外层空间建造起太空城，在月亮上建造起环山饭店，在冥王星上建造起大剧院。人们也许可以居住在太平洋深层的住宅里，也可以在月亮上吃，晚上到冥王星上去看戏。建造一个海市公园犹如芥子，算个什么？连海市也显得狭小拙劣，只能算是小摊上出卖的低档工艺品了。那时候如果我还存在，一定要重新写一首诗，写成铺天盖地的条幅挂在珠穆朗玛峰上。如再练上1000年，我的诗穹定会超过太白；而诗，也会超过王羲之的。

在人生的道路上浮现着许多海市的幻影，在人类发展的道路上也浮现着许多海市的幻影。切勿要责性它们荒唐诡异，也不要责性迷迭幻盖的幻术惟可笑。正是这些幻影诱导着历史前进。但要小心，有的幻影是蜃气化成的楼台，要想过去拥有这楼台，却不免葬身蜃楼之腹。

1989年3月于北京

白纱巾

刘斌夫

在成都，遇见一位从拉萨来的姑娘

当蓓蕾初绽的时候
枝头已堆了一场雪



生活的赞歌

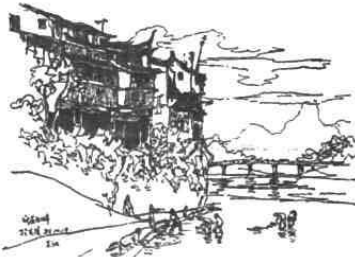
王春立

打开《张克让速写本》，噙着涕泪的矿山，铁臂林立的海港，纵横交错的林场，立即闯入眼帘。这里有现代的节奏，雄壮的旋律，炽热的激情和浓郁的生活气息。在克让的笔下，无论是亚洲坝的工程，还是绍兴的水乡，都像一缕缕春风，无不使人精神振奋，荡气回肠。这些作品，以神取形，物与神游，奏出了现实主义的乐章。

北宋著名画家郭熙在《山水训》一文中曾经指出，若要“夺其造化”，必须善于“好，精于勤，饱游饴看，历历罗列胸中；换句说，就是要学养扩充，流贯淳厚，经历众多，取形精粹。总之，要深入实际观察、分析所画的物象，而后进

人创作过程。

克让的速写，都是用钢笔画的。他的画面，单纯凝练，有着丰富的表现力。在构图上，删减次要，概括其质，装饰性很强；在处理画面各种物象的关系时，力求画面明晰，保持能力的平衡。所谓“明晰”，是指在画面上黑白分布恰当。如做到这一点，需有较高的艺术造诣；而克让，则得益于他的深厚的版画基础。



别是一番滋味

李泽厚

年轻读者来说，它至少有帮助解表层字义的功用吧。

拙作《华夏美学》曾认为，“（中国文艺）集中把情感引向现实人际的方向，便不是人与神的联系，不是人与环境或自然的斗争，而是父子、君臣、夫妇、兄弟、朋友、宗族、同胞……这种种人际关系，以及由此种关系所带来的种种人生遭遇和生活层面，如各种生死离别”“送别”便是华夏抒情诗篇中的突出主题。感怀怀旧、婚丧吊唁、国难家灾、历史变故……，被经常地、大量地、细腻地、反复地咏叹着、描述着、品味着。人的各种社会性情感在这里被交流，被加深，被扩大，被延续。华夏文化之所以富有入人神味的特色，华夏文艺所起的这种作用不容忽视。即使是高扬寂寞的佛学禅宗渗入之后，也“总是空幻中仍水天明镜，寂灭下却生机宛如”。具有神意美的中国文艺，一方面既借自然景色来展现境界的形上超越，另方面这形上境界的展现又仍然把人引向对现实生活的关怀。这进一步扩展和丰富了心灵……”

我不知道这些论断（也许是武断）能不能在手头这本由燕山出版社出版的《古代诗赋精鉴》里得到某些印证？在异化恐怖笼罩着现代人生中的，在非理性冲动被格外礼赞的文坛今日里，中国古典文学的这种人生情味人世温馨，究竟应该恪守保守逆流呢，还是可以充当某种有益于人世健康的补充剂？我不敢断言，也不必去“断言”。

我大概可以说出的只是，中国古典抒情诗词，一如殷周青铜礼器、宋元山水画卷，放在世界文艺史上，是完全不必自惭形秽的。它们将是全人类的珍宝。

1989年2月于北京

广告用语的用法

王焰



说起“广告”，就想起景阳冈下挂着“三碗不过冈”酒幌的小酒店，这个酒幌所以叫人难忘，是由于它用语极其精练，并结合了景阳冈的地方特点。

这就是中国语言的独特魅力，用语不像西方人那样繁复和冗长，却能精确概括。到过绍兴的人，谁都能记住绍兴酒店的对联：“小店名气大，老酒醉人多。”十个字那么富有诗意，酒店的悠久和酒的名气不再须说明了。

广告，就是要广而告之。

要达到此目的，就必须讲究用语，太长了和平淡了都不会记住。这样看来，以中国语言做广告可谓是用其所长了。

现在却出现了个怪现象。外国人在中国的电视上做广告反而可能符合中国人的语言习惯，有的还巧用汉语成语，“车到山前必有路，有路就有丰田车”，有了前一句，后一句就让人难忘。而我们自己却往往弄出点让人哭笑不得的广告用语，诸如什么“威力牌洗衣机，够威够力”，这“够威”是何意？还有什么“男牛皮鞋、女牛皮鞋”，也许我孤陋寡闻，只听说过牛分母，不知知道何时牛已有“男女”之分？

电视语言是说明画面的，所以在使用上要讲求精练，但万万不是让人们违反语法乱简练一通。

苏联电视剧《命运的捉弄》是一部喜剧。热尼亚在聚会中，因醉酒而被误送上驶往列宁格勒的民航客机，使这位主人公把列宁格勒当成了莫斯科。于是，在误会中热尼亚成了“第三者”，在爱情的纠葛中展开了不同气质和精神力量的角逐。这种剧情的构思所以能够成立，正是基于现实中存在着建筑环境和家具用品的雷同。几乎在每个城市都有同一模式的建筑群，同样的街道名称，同样的门牌，甚至连家具和门锁都是雷同的。因此，住在莫斯科第三建筑工人大街25楼12号的热尼亚，才可能把列宁格勒第三建筑工人大街25楼12号隔壁的住所误当作自己的家。这当然是一种艺术的虚构。但是在我们的现实生活中，由于建筑和物品样式的雷同所造成的混淆却屡见



雷同与混淆

——技术美学随感

徐恒醇

不鲜。

产品对人不仅存在实用的和审美的功能，而且还存在认知的功能。在产品构成的环境中，人们是通过周围物品的造型取得认知定向的，并由此而决定自己的行动。人们在接触和使用物品之前，首先遇到的问题是：“这是什么？有什么用？”对于个人所占或有专用的产品，人们还得通过不同的标志和特征区分出它们的所有关系，才能避免产生混淆。

产品通过造型因素直观地唤起人们的一定意象和概念，这就是产品向人们传达信息的途径，由此产品才能实现它自身的认知功能。造型作为传达信息的手段，构成了一种形象化的符号系统，它是产品与人直接“对话”的一种语言，称为产品语言。产品利用产品语言的言来传达它的功能含义，不用赘语文字的说明就可以使人把握它的使用和使用方法。此外，产品造型还具有象征意味，可以传达出与社会文化相关的多种意义，并给人以不同的想象和情感的激发，使人获得审美的感受。因此，产品使用功能和审美功能的发挥，首先要依

据于产品的认知功能，依靠产品造型所直接传达出来的各种信息。
《庄子·外物》中曾指出：“鉴者所以在鱼，得意而忘筌。蹄者所以在兔，得兔而忘蹄。言者所以在知，得意而忘言。”这里已经包含了我国古代符号观念的萌芽。筌、蹄、言与鱼、兔、意之间存在着一种被征物与征被征物的关系。在产品造型与它的精神功能之间，也存在这种符号和意义的联系。现代语言学和符号学的产生，为我们研究产品造型提供了分析的手段。

产品造型的独特性可以成为某产品特有的标志，给人以强烈的印象。著名设计师蒙·勒维为可口可乐设计的瓶子，以其独特的形式风靡全球。然而，产品造型的变化也要考虑到消费者的认知和接受能力，使产品语言具有可理解性。工业化生产，由于受模具等的限制，产品一般都是大批量的，然而随着结构和工艺的改进，在款式和档次上不断开拓，可以适应于不同消费者的不同需要。有的国家一年就可以推出几千种手表的款式，每个季度都要改变一次产品的造型。这就进一步减少了那种千篇一律的雷同和不分彼此的混淆现象。





BJ212L

轻型越野汽车

北京吉普汽车有限公司(BJC)生产的BJ212轻型越野汽车有悠久的历史以及海内外的广泛声誉。您会信任它，无论您想走多远，大自然的险阻它都毫不畏惧。最新推出的BJ212L汽车，是现代科技与生产的最佳结合，引进美国的技术设计，使它得到充实和更加完善。

四轮驱动汽车生产企业的著名标志

北京吉普汽车有限公司

地址：中国北京市朝阳区 惠新堡
电报挂号：一九三三 电传号：二〇〇三九 BJC CN
电话：七七一·二二三三



PIONEER 先锋

所有的部件都是日本生产。



ES600 尺寸(宽×高×深): 1,150×934×38mm 净重: 50kg



E4500 尺寸(宽×高×深): 1,470×934×38mm 净重: 44kg



E270W 尺寸(宽×高×深): 1,150×934×38mm 净重: 44kg



E8800 尺寸(宽×高×深): 1,238×1,140×487mm 净重: 75kg

- 遥控式整体式放大器
- 5频段音频均衡器
- 5波段频谱分析器
- 双卡式磁带带
- 石英锁相环路合成FM/AM调谐器
- 全自动磁带
- 5频段音频均衡器
- 激光唱盘
- 耳机

销售地点：中国国人员服务公司 北京外交人员综合服务公司
中国华侨旅游侨汇服务公司 中国建筑工程总公司
中国远洋运输公司

PIONEER INTERNATIONAL INC. 先锋国际公司
日本东京都港区三田丁目4番28号 (三田国际ビル10階)
电话：東京(03)459-3321 传真：東京(03)458-3320